

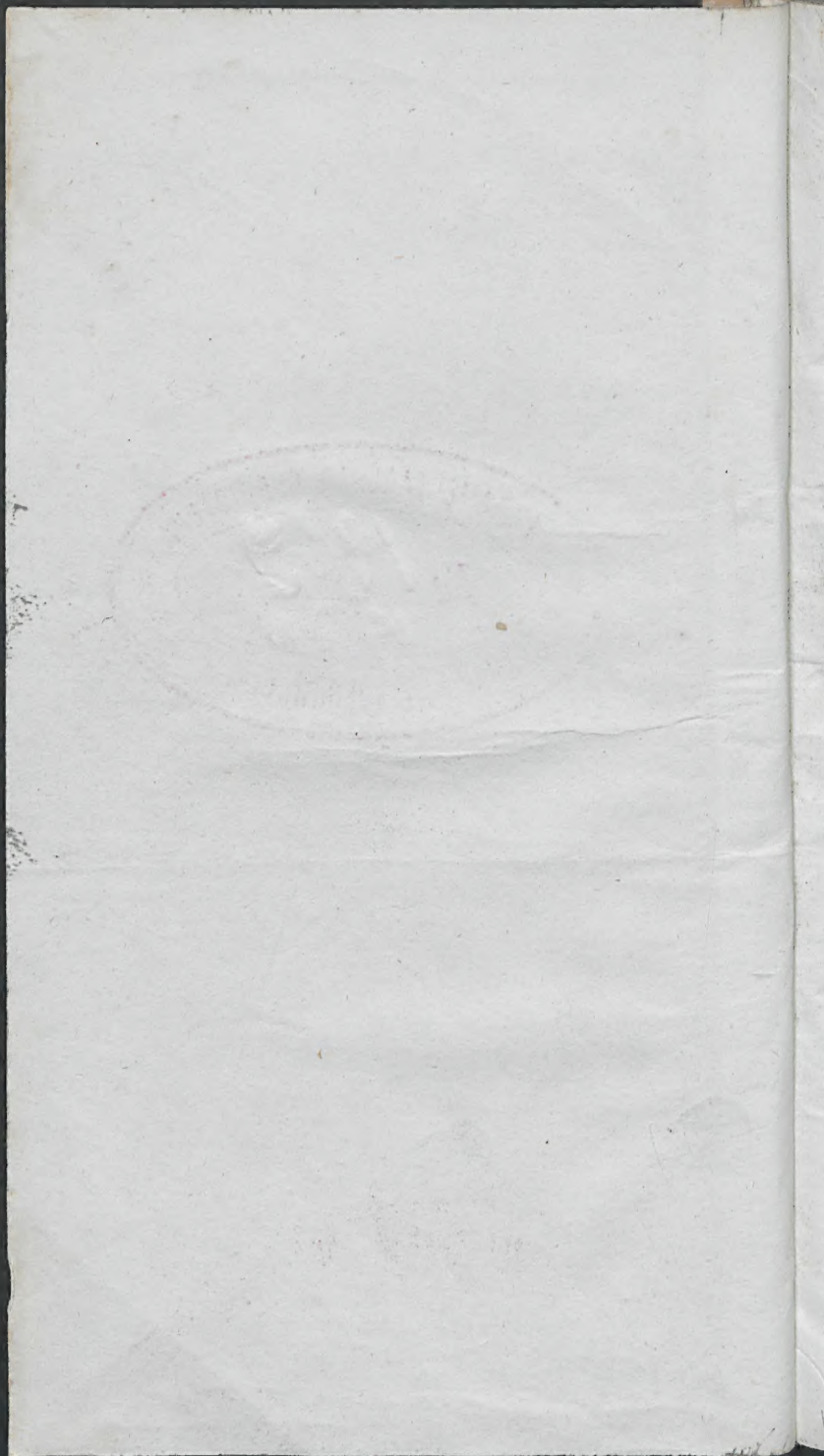


100 $\frac{H-8^{\circ}}{80P}$

4-in. res.



вс.



НЕПОДРАЖАЕМОЕ
ВИТІЙСТВО
СВЯЩЕННАГО
ПИСАНІЯ,
ОБЪЯСНЕННОЕ

по нѣкошорымъ мѣстамъ
РАЗСУЖДЕНІЕМЪ Г. РОЛЛЕНА.

переведено

съ французскаго, онаго класса въ Троиц-
кой Семинаріи

СТУДЕНТАМИ,

При смотреніи Французскаго и Нѣмец-
каго языковъ Учишеля

АЛЕКСАНДРА НИКОЛЬСКАГО

1779. года Октября дня.



ВЪ МОСКВѢ

ВЪ Университетской Типографіи
у Н. Новикова 1780 года.



ОДОБРЕНІЕ.

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господь Куратороу, читалъ книгу подъ заглавіемъ Неподражаемо Витійство Священнаго Писанія и не нашелъ въ ней ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсмотрѣніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему она и напечатана быть можетъ. Коллежскій Секретникъ, Краснорѣчія Профессоръ и Цензоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ.

АНТОНЪ БАРСОВЪ.



СВЯТѢЙШАГО
ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩАГО СИНОДА
Ч Л Е Н У,
ВЕЛИКОМУ ГОСПОДИНУ
ПРЕОСВЯЩЕННѢЙШЕМУ
П Л А Т О Н У
АРХІЕПИСКОПУ
МОСКОВСКОМУ и КАЛУЖСКОМУ
И
СВЯТО-ТРОИЦКІЯ СЕРГІЕВЫ ЛАВРЫ
СВЯЩЕННО-АРХИМАНДРИТУ,
ВЫСОКОИМЕНИТОМУ НАУКЪ ПОКРОВИТЕЛЮ, ДОСТОЙ-
НОПОЧИТАЕМОМУ СВОЕМУ БЛАГОДѢТЕЛЮ И
МИЛОСТИВѢЙШЕМУ ОЦУ,

на память

СВЯТЫХЪ МУЧЕНИКЪ
ПЛАТОНА и РОМАНА,

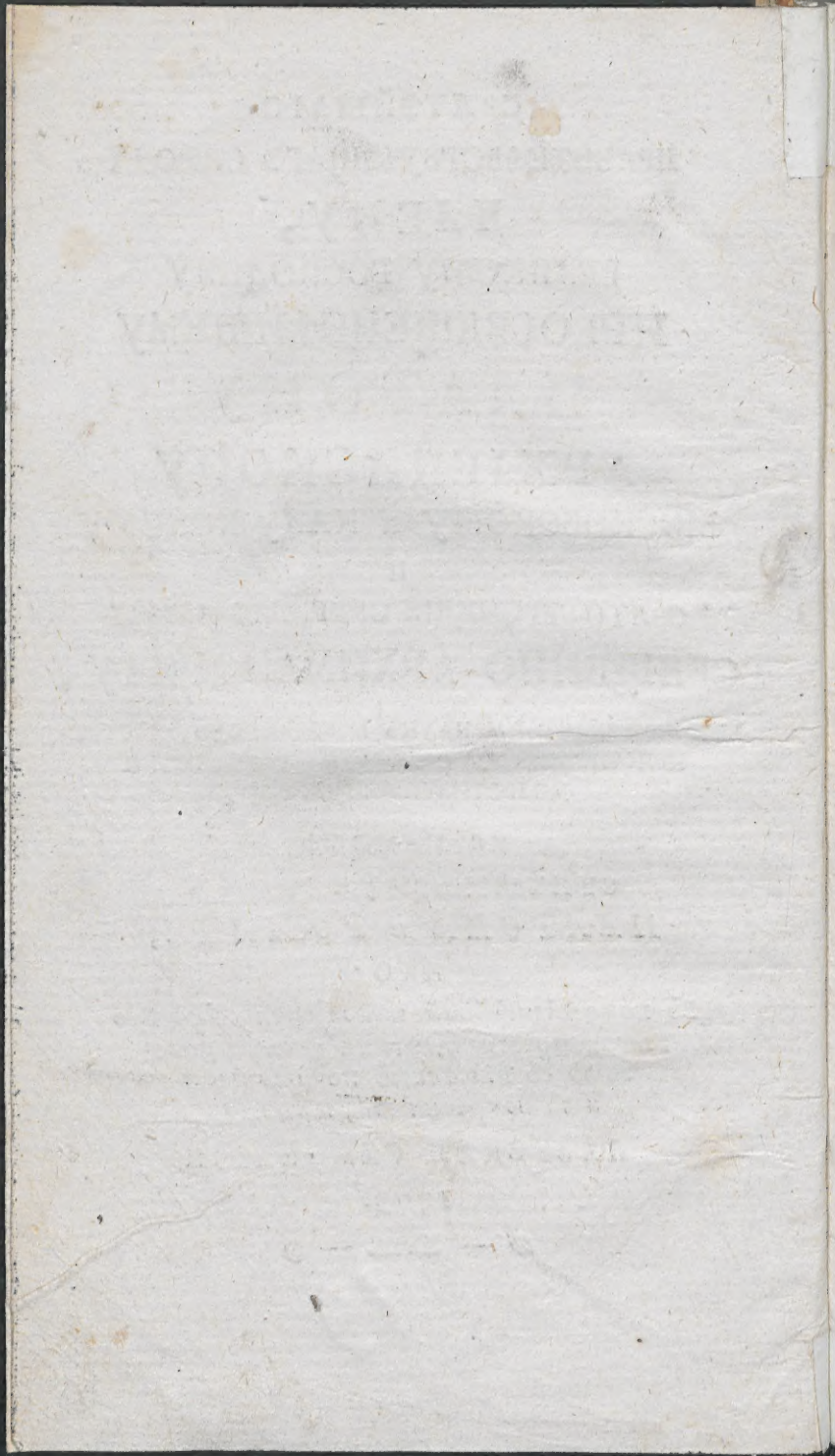
ЯКО

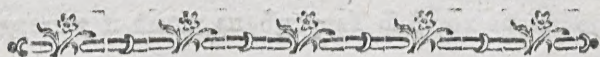
*Въ пождедѣннѣйшій тезоименитства Его
Высокопреосвященства день, прино-
ситъ съ высокоимъ почитаніемъ
и съ искреннимъ усердіемъ*

ЛАВРСКАЯ СЕМИНАРІЯ

1779.

» — XVIII. — »





ПРИНОШЕНІЕ

Нашура швари всей законъ сей положила,
Дабы одна другой въ союзъ вещь служила:
Хозяину за шрудъ земля плоды даетъ,
Онъ вспаханныхъ полей обильной жатвы ждетъ.
Моря источники сперва въ себя вбираютъ,
Разлишемъ попомъ имъ воду сообщаютъ,
Обязанъ человекъ живопныхъ прокормить,
Обязаны за то они ему служить.
Листочки осенью со древа упая,
И сѣмена въ земли подъ снѣгомъ согрѣвая,
Въ пріятную весну восходящъ и растутъ,
И какъ умершіе тѣмъ паки оживутъ.
Не даромъ Себѣ лучи на землю ниспускаетъ,
Онъ пищу черезъ жаръ себѣ тѣмъ извлекаетъ.

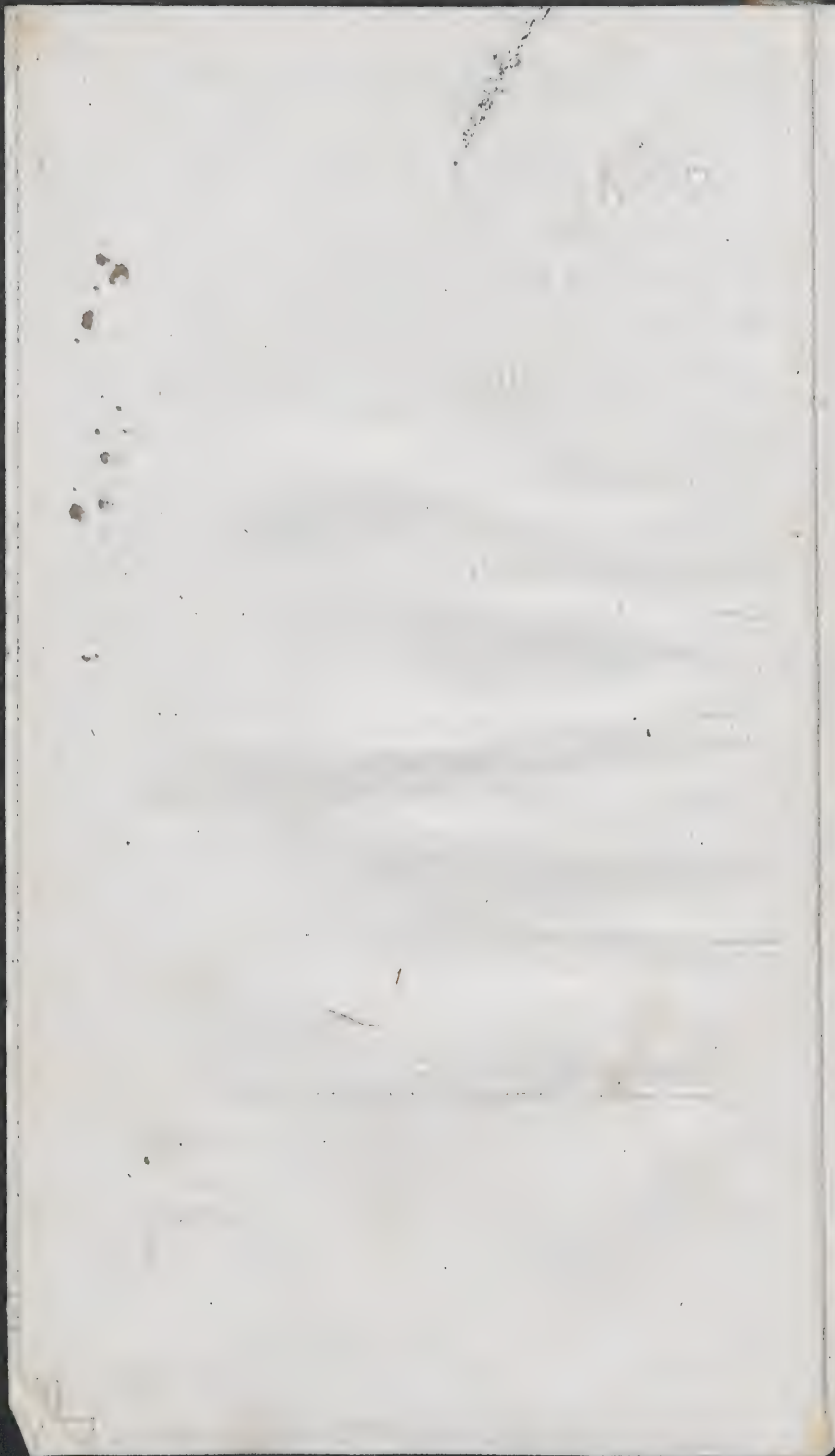
Всю шварь кошѣлъ Творецѣ на помѣ и ушвердишь,
Дабы одна другой могла благодарить.

И Ты, о Пасхырь! намѣ шѣжь милоспи являешь,
Какѣ Фебѣ щедропами своими согрѣваешь,
Какѣ землю хладную весною насѣ живишь,
И дѣшамѣ, какѣ Ошецѣ, всегда благошворишь,
Какой же предѣ Тобой явимѣ сердечный жарѣ?
Прими, о Пасхырь нашѣ! прими сей малый дарѣ



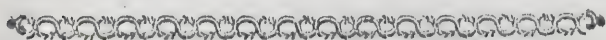
СОДЕРЖАНІЕ.

1. Простота таинственныхъ писаній. 6.
 2. Простота и величество. ———— 10.
 3. Красота С. Писанія не отъ словъ
но вещей происходитъ. ———— 17.
 4. Описанія. ———— 21.
 5. Фигуры. ———— 29.
 6. Высокія мѣста. ———— 34.
 7. Мѣста нѣжныя и прогающія. ———— 41.
 8. Признаки страстей. ———— 47.
 9. Пѣснь, по прошествіи чрезъ Черм-
ное море, Моисеемъ воспѣтая,
по правиламъ Риторическимъ ис-
полкованная. ———— 54.
-
-





НЕПОДРАЖАЕМОЕ
ВИТІЙСТВО
СВЯЩЕННАГО ПИСАНІЯ.



Намъ бреваясь нѣкоторыя учинить
разсужденія о краснорѣчїи священ-
ныхъ книгъ, я опнюдѣ не хочу, дабы
въ оныхъ молодымъ людямъ пока-
зуемо было одно то, что прїятно
слуху, и увеселяетъ разумъ, и что
доброй вкусъ произвести можетъ; а
чрезъ то бы опъ книгъ языческихъ
писателей они оплучаемы не были.
Конецъ, каковый имѣла Богъ, гово-
ря къ людямъ въ писанїяхъ своихъ,
безъ сомнѣнїя былъ не тотъ, чтобы
пишеть гордосць ихъ и любопыт-
ство, чтобы учинить витїями и муд-
рецами, но добродѣпельнѣйшими
сдѣлать. Его намъ брєнїе, въ сихъ свя-
А щен-



щенныхъ книгахъ , не есть угодишь воображенію нашему , или научить въ другихъ возбуждать оное ; но насъ просвѣтитъ и обратитъ , отвлечъ отъ внѣшности , къ коей влекутъ чувства наши , привести къ сердцу , въ которомъ просвѣщаетъ насъ и наставляетъ благодать .

Правда , Божественная премудрость всѣми добротами сопровождаема бываетъ , и имѣетъ въ дѣлѣхъ своей всѣ тѣ качества , которыя чтитъ свѣтъ , и отъ нея единой получить лишъ можетъ . Да и можетъ ли не имѣть она Витійства , она которая *отперзааетъ уста нѣмыхъ , и языки младенцемъ тпоритъ ясны ?*

Прем. 10. *Исхо. 4. 10. и 11.* *Кто даде уста челоуѣку , вѣщаетъ она идѣ къ Моисею , не добротѣчивымъ себя почитавшему ? Кто сотвори нѣма и глуха и подяща и слѣпа ? Не Азъ ли ?*

Но сія же Божественная премудрость , чпобъ учинить себя приступнѣйшею и вразумительнѣйшею , благоволила унизить себя до того , что пріяла рѣчь нашу , пріяла голосъ нашъ , и косяязычествуетъ , такъ сказать , съ нами какъ малыми дѣтьми .

ми. Отъ сего происходитъ, что первѣйшее свойство писанія ошутительное почпи на всѣхъ мѣстахъ, есть простота.

А сіе еще ошутительнѣе въ писаніяхъ Новаго Завѣта, и С. Павелъ открываетъ намъ того высокую причину. Сперва намѣреніе Создателя было привлечь человѣковъ къ познанію его употребленіемъ собственнаго ихъ разума, и разсмаприваніемъ премудрости въ дѣлахъ его. Приемъ первомъ расположеніи, приемъ первомъ способѣ наставленія, все было велико и славно, все соотвѣтствовало величію научающаго Бога, и научаемаго достоинству. Грѣхъ испровергъ порядокъ сей, и заставилъ принять совсѣмъ прошивныя мѣры. *Понеже пѣ премудрости Божіей не разумѣ мѣръ премудростию Бога: благоизполилъ Богъ буйствомъ преполѣди спасѣнн пѣрующихъ.* Часть же буйства сего состоипѣ въ простотѣ слова и Евангельскаго ученія. Богъ восхопѣлъ явить шщету вишійства, знанія и мудрости Философскія, и посрамилъ высокоуміе и напыщеніе человѣческія гордости, написавъ святыя книги, одни лишь къ обращенію людей спредѣленныя.

1. кѣ
Кор.
гл. 1.
сп.
21.



ныя, слогомъ, совсѣмъ слогу языческихъ писателей прошивнымъ. Въ-сто того, что сіи спарались только, какъ кажется, возвысить рѣчь свою украшеніями, священныя писатели не помышляли никогда являть разумъ въ писаніяхъ своихъ, дабы не восхитить отъ креста Іисусъ Христа чести обращенія міра, отдавъ оную или красотѣ вишійства, или силѣ ума человѣческаго.

И такъ ежели не смотря на простоту сію, составляющую истинное свойство писаній, находимъ толь прекрасныя, и толь поражающія въ оныхъ мѣста: то изъ сего довольно явствуетъ, что красота сія, сіе изрядство, не отъ вишійственнаго украшенія и искусства происходитъ, но отъ самыхъ описуемыхъ тамъ вещей, которыя сами по себѣ толь важны и высоки, что по нуждѣ влекутъ великолѣпіе слога.

Сверхъ того, требуетъ сего и способъ, коимъ Божественная премудрость въ писаніяхъ глаголала къ человѣкамъ, такъ какъ и тошъ, чрезъ копорой собесѣдовала съ ними въ воплощеніи, и спасеніе ихъ содѣлала. Хотя премудрость сія наруж-
ными

ными видами младенчества, молчанія, нищеты, смиренія, терпѣнія и была закрываема и помрачаема; но сквозь всѣ сіи завѣсы давала всегда видѣть лучи величія и могущества, которыя ясно Божество ея возвѣщали. Почему сіе двойственное свойство простоты и величества видно повсюду въ священныхъ книгахъ; и естли со вниманіемъ рассудимъ о томъ, что премудрость сія претерпѣла ради нашего спасенія, и что начертала къ наставленію нашему, то въ томъ и другомъ равно познаемъ предвѣчное Слово, *имже пся быша*; и се источникъ величія его; *но слово плоть бысть*, се причина слабостей его.

Прежде нежели приступили мы къ разсмаприванію того, что до краснорѣчія касается въ писаніяхъ, нужно было взять сіи предвосторожности, и положить таковыя начала. Ибо безъ сего превознося красоты слога, подвергли бы молодыхъ людей той опасности, что меньше бы они спали почитать тѣ мѣста въ писаніи, гдѣ оно вразумительнѣе опрокамъ, хотя и въ сихъ мѣстахъ оно также Божественно, какъ и въ



другихъ, и скрываетъ часто наивеличайшую глубину; или сей неменѣе страшной, что пренебрегали бы самыя вещи, премудростію сказуемыя, и такимъ образомъ не споль почитали бы спасительныя наставленія, подаваемыя ею, какъ витійства изрѣченія, нечаянно иногда проявляемыя. Удивляясь тому, что за нею слѣдуешь и сопровождаешь, и не взираешь на оную, есмь обижать ее, и бывъ болѣе тронушу дарами, даемыми ею часто врагамъ, нежели благодѣяніями, которыя блюдетъ она для чадъ и учениковъ своихъ.

Я коснусь различныхъ матерій, не наблюдая при томъ точнаго порядка. Я уже нѣгдѣ предъявилъ, что большая часть разсужденій, каковыя здѣсь находятся, о священномъ писаніи, не собственные мои; да и красота слога довольно оное покажетъ.

§ I.

ПРОСТОТА ТАИНСТВЕННЫХЪ ПИСАНІЙ.

Ту распяша его.

Чемъ болѣе вникаемъ въ неподражаемый слогъ Евангелистовъ: иѣмъ

по-

познаёмъ яснѣе, что не человѣческимъ управляемы были они разумомъ. Довольно для нихъ единымъ изрещи словомъ, что Учитель ихъ распятъ, не показуя при томъ ни удивленія, ни сожалѣнія, ни благодарности. Кто бы такъ сказалъ о другѣ, жизнь свою за него положившемъ? Какой бы сынъ объявлялъ столь краткимъ и простымъ образомъ, что отецъ его избавилъ отъ тяжкаго наказанія, принявъ вмѣсто его на себя оное? Но въ семъ то и видѣнъ начерпывающій персть Божій: чѣмъ менѣе зримъ человѣчества въ столь мало свойственномъ ему поступкѣ; тѣмъ болѣе Божіе дѣйствіе явствуетъ.

Пророки описываютъ страсти Іисусъ Христа образомъ живымъ, прогающимъ, жалостнымъ, исполнены будучи мнѣній и разсужденій. Евангелисты же повѣствуютъ объ нихъ просто, безъ движеній, безъ разсужденій, скрывая удивленіе свое и благодарность, и ни мало не показуя намѣренія, изъ чипателей своихъ, учинить учениковъ Іисусъ-Христа. Несвойственно было, чтобы люди, чрезъ толико вѣковъ отдаленные отъ Мессіи, спраданіемъ его были

толь пронуты. Несвойственно было, чтобъ очевидные свидѣтели креста его, таковыя ревнители къ славѣ его, говорили толь умѣреннымъ образомъ о неслыханномъ беззаконіи противъ его учиненномъ. Ревность Евангелистовъ была бы подозрительна: ревность же Пророковъ не могла и быть подозрѣваема. Но естли бы Евангелисты и Пророки не имѣли вдохновенія: то первые писали бы съ большимъ жаромъ, а другіе съ большею холодностію. Одни явили бы ясно намѣреніе увѣритъ; другіе страхъ и сомнительство ихъ гаданій, которые никою бы не пронули. Всѣ Пророки суть пылки, ревностны, преисполнены почтенія и благоговѣнія къ возвѣщаемымъ ими таинствамъ. Всѣ Евангелисты суть спокойны, и при равной съ Пророками ревности, имѣютъ неподражаемую умѣренность. Кто не познаетъ десницу, тѣхъ и другихъ управляющую? И какое доказательство Божества въ писаніи можетъ быть ощутительнѣе, какъ ни въ чѣмъ не сходствовать со всѣмъ тѣмъ, что пишутъ человеки? Но въ самое то время сколько таковой примѣръ, и безчислен-

численное множество ему подобныхъ, долженствуетъ насъ научить, почитать священную простоту святыихъ книгъ, которая скрываетъ въ себѣ высочайшія истинны и таинства глубочайшія?

Таковымъ же почти образомъ писаніе повѣствуетъ, что Ісаакъ возложенъ былъ Авраамомъ на дрова, вмѣсто жертвенника ему служившія, и что былъ онъ связанъ прежде принесенія во всеожженіе, не объявляя намъ ничего, ни о разположеніяхъ сына сего, ни о словахъ, отцемъ его ему говоренныхъ; не приутопя насъ къ сему приношенію какими либо разсужденіями, и не показывая намъ съ каковыми чувствіями сынъ и отецъ то предпріяли. Историкъ Іосифъ влагаетъ въ уста Аврааму пространной разговоръ, весьма изрядной, весьма прогающей: Моисей же представляетъ его въ молчаніи, да и умалчиваетъ о томъ самъ, а сіе по тому, что одинъ писалъ, какъ человекъ, и собственнымъ разумомъ; а другой былъ только орудіемъ Духа Божія, всѣ слова его ему внушавшаго.



§. II.

ПРОСТОТА И ВЕЛИЧЕСТВО

Въ началѣ сотвори Богъ небо и землю.

Какой бы человекъ, приступая къ повѣствованію толь великихъ дѣлъ, началъ оное такъ, какъ Моисей? Какое величество и какая вкушъ простота! Не ошущительно ли, что самъ Богъ вѣщаетъ къ намъ о толикомъ чудѣ, которое его не удивляетъ, и коего Онъ есть превъше? Обыкновенный человекъ восхотѣлъ бы употребить всѣ силы, чтобъ великолѣпіемъ выраженій своихъ соотвѣстствовать величеству своего предложенія: но онъ показалъ бы лишъ единую свою слабость. Предвѣчная преч. 8. 31. мудрость, яже поселяшеся пселеннута сопершая, повѣствуетъ о томъ безъ удивленія.

Пророки, намѣреніе коихъ есть, возбуждать въ насъ удивленіе о чудесѣхъ творенія, говорятъ о семъ весьма опмѣннымъ образомъ.

Псал. 92. 1. 1. *Господь поцарися, въ лѣпоту облечеса; облечеса Господь въ силу, и препоясася.*

Онъ свящый Царь, пренесшись духомъ къ первому началу міра, опису-

писуетъ въ звучныхъ словахъ, како Богъ, до полѣ пребываяй неизвѣстнымъ, невидимымъ и сокрытымъ въ непроницаемомъ таинствѣ существа своего, вдругъ явился во множествѣ чудесъ не постижимыхъ.

Господь, говоритъ онъ, исходитъ на конецъ изъ уединенія своего. Онъ уже не хочетъ болѣе быть единъ блаженнымъ, единъ праведнымъ, единъ святымъ. Онъ хочетъ царствовать въ благостынѣ и щедротахъ? Но какую славою облеченъ безсмертный Царь сей? Какія богатства представилъ онъ очамъ нашимъ? Отъ какого источника берущъ начало свое толико свѣтилъ и толикія красоты? Гдѣ сокрыты были сокровища сіи и сіе великолѣпіе, изъ нѣдръ мрака исходящія? Какое величіе самаго Творца, естли величество окружающихъ его вещей такое внушаетъ благоговѣніе? Что долженъ были Онъ, когда творенія его суть толь славны?

Сей же Пророкъ въ другомъ псалмѣ вышелъ изъ глубокаго о дѣлѣхъ Божіихъ разсужденія, восхищенъ будучи удивленіемъ и благодарностію, увѣщаваетъ самаго себя, хвалить и благо-



благословлять безконечное величество и благость, коихъ чудеса приводятъ его въ удивленіе, и благодѣянія безъ числа на него изливаются. *Благослови, Псал. 103. душе моя! Господа: Господи Боже мой! 1 и 2. позлелъчился еси зѣло: по испощданіе и нѣ пелелъпоту облеклся еси, одѣяйся сѣтвомъ яко ризою.*

Не представляется ль, что Царь вѣковъ облекся вдругъ въ велелѣпіе и славу, что изшедъ изъ внутреннихъ чертога своего, явился сіяющій во свѣтѣ? Но все сіе есть только внѣшнее украшеніе, и яко риза, сокрывающая его. Величество швое, мой Боже, гораздо превосходитъ свѣтѣ, тебя окружающій. Я усремляю взоръ мой на единныя одѣянія швои, не могши обратитъ его на тебя. Я могу разсмотрѣть богатство багряницы швоея: но помрачилось бы зрѣніе мое, естли бы дерзнулъ возвести очи на лице швое.

Не бесполезно также соравнить простоту испорика съ высокимъ великолѣпіемъ пророковъ. Они говорятъ одно, но совѣмъ различнымъ образомъ. Сіе видно во всѣхъ обстоятельствахъ творенія. Я приведу здѣсь изъ нихъ только нѣкоторыя; смотря на оныя, можно рассуждать и о другихъ.

2.) Сотвори Богъ два свѣтила
 великія; свѣтило великое пѣ начало Быт.
1. 16.
 дне и свѣтило малое пѣ начало ночи,
 и звѣзды.

Естьли что величественнѣе и про-
 стѣе вкупѣ? Я буду говорить толь-
 ко о солнцѣ и звѣздахъ, начавъ съ
 послѣднихъ.

Единому прилично Богу, гово-
 рить съ таковымъ безпристрастіемъ
 о удивительнѣйшемъ зрѣлищѣ, коимъ
 украсилъ онъ вселенную: и звѣзды; из-
 рекъ единымъ словомъ то, что одина-
 го ему токмо стоило глагола. Но кто
 можетъ измѣрить необъемлемую гла-
 гола сего ширину? Рассуждая ли,
 что звѣзды сіи суть безчисленны,
 всѣ несравненно большія земли, всѣ,
 кромѣ планетъ, неизчерпаемый и-
 сточникъ свѣта? Но кто повелѣ имъ
 стати по чину своему? И кому съ
 толикимъ подобострастіемъ и веселі-
 емъ повинуются сіе небесное воинство,
 кое не имать ослабѣти въ стражахъ
 своихъ? Твердь, усыпанная симъ без-
 численнымъ множествомъ звѣздъ, Псал.
18. 1.
 есть первая провозвѣстительница,
 повѣдавшая славу всемогущаго Бога:
 довольно сея, свѣтоносными писме-
 нами начертанныя книги ко учи-
 ненію



ненію всѣхъ людей неизвинительными.

Чтожъ касается до солнца, то кто можетъ взирать на него при-спально; и снеси хотя на нѣсколь-
 Сир. ко сіяніе лучей его? Сосудъ дипенъ,
 43. дѣло Вышняго. Въ полудни споемъ
 2. 3. и засушаетъ страну, и прямо пару его кто постоитъ? Пещь дышущее пѣ дѣлѣхъ пара, третуво солнце пожигающее горы: поскуренія огненныя издышущее, и простирающее лучи омрачаетъ очи. Велий Господь сотворищыйе, и словесы спойми ускори шестціе. И такъ здѣсь не тожъ ли солнце, поль просто въ бытіяхъ упоминаемое: сотвори спѣтило великое пѣ начало днѣ? Колико красотъ заключается, и какъ бы сокрывается въ семъ маломъ числѣ словъ! возможно ли представитъ, съ какою пышностію и богатствомъ солнце начинаетъ печеніе свое; какими цвѣтами украшаетъ природу, и въ какое облакается оно великолѣпие, восходя на горизонтъ, яко женихъ, ожидаемый небомъ и землею, состаряя ихъ увеселеніе? Той яко
 Псал. 18. 6. женихъ изходяй отъ чертога своего. Но посмотри, како соединяетъ оно съ величествомъ и приапностіями жени-



жа стремительное печеніе исполина, о снисканіи любви менѣе, нежели о провозвѣщеніи повсюду дѣла пославшаго его Царя, и болѣе о должности своей, нежели убранныхъ своемѣ, помышляющаго. *Возрадоуся яко исполнишь тещи путь. Отъ края небесе исходъ его, и срѣтеніе его до края небесе, и нѣсть иже укрывается теплоты его.* Сіяніе его еще польже живо и обильно, какъ и въ первый день; сей безпрестанный пошопъ огней, разливающихся повсюду, не уменьшаетъ потѣ непостижимый источникъ поль великаго и безпрестаннаго изліянія. Справедливо возопилъ Пророкъ: *пелій Господь сотворишии его.* Какое величество Зиждителя! и что долженъ были онъ, когда въ твореніяхъ его зримъ поликое велелѣпіе.

Псал.

18. 7.

3. Я упомяну еще здѣсь о томъ, кто касается до составленія моря. *Рече Богъ: да совертсѣа пода, яже подъ небесемъ пѣ собраніе единое, и да япитсѣа суша.*

Быт.

I. 9.

Если бы Пророки не спомоществовали намъ отккрыши, въ словахъ сихъ таимыя, чудеса, то бы глубина ихъ была для насъ еще не проникабельнѣе глубины морскія.

Велѣ-



Велѣніе сіе, которое здѣсь заклю-
чается въ единомъ шокмо словѣ, есть
ужасное прещеніе, и громъ по оному
Пророка: *на горахъ стануть поды, отъ
запрещенія Твоего побѣгутъ, отъ
гласа грома Твоего убоятся.* Въспо-
михаго печенія побѣгли они со трепе-
томъ. Они съ поспѣшностію ниспа-
дали, и восходили другъ на друга,
дабы оставить свободнымъ, ими не
праведно, какъ кажется, присвоен-
ное мѣсто; понеже Богъ согналъ
ихъ съ онаго. Нѣчто подобное сему
случилось и тогда, какъ Богъ про-
велъ народъ свой чрезъ Чермное море
и Иорданъ: *и сотвори море сушу, и
разступися вода.* Что подало причи-
ну другому изъ Пророковъ согласи-
ши Бога, *Егда пѣ рѣкахъ ярость Твоя,
или пѣ мори устремленіе Твое?*

Псал.
103.
стихъ
6. 7.

Исх.
14.
21.

Авв.
3. 8.

Въ семъ мятежномъ повиновеніи,
какъ успрашенные воды долженство-
вали, кажется по всюду, гдѣ лишъ
только разливались, произвествъ без-
порядокъ и расстройство, невидимая
рука управляла ихъ съ такою же
удобностію, съ какою мать управля-
етъ дѣтище, и спеленавъ погалаетъ
его въ колыбель.

Самъ

Самъ Богъ сіе представляетъ намъ изображая такъ: Кто заградѣ море праты, егда излипашеся изъ чрепа матери споея изходящее? Положихъ же ему облакъ по озѣяніе, мглою же попихъ е: и положихъ ему предѣлы, обложихъ затпоры и прата: рѣхъ же ему: да сего дойдеши, и не прейдеши, но пѣ тебѣ сокрушатся полны тполя. Не нужно возносить красоту сихъ послѣднихъ словъ: кому она не ощуипельна? Богъ назначилъ границы морю, и оно преиши ихъ не дервало. То, что начерталъ на берегу его, воспрепятствовало превзыти ему; и сія непокоривѣишая по видимому стихія кѣ бѣгъ своемъ и покоѣ равно была послушна. Повиновеніе сіе чрезъ полико вѣковъ никогда не нарушается, и коль ни кажутся буншующими волны его; но лишъ только приближаются кѣ берегу, Божеское прещеніе налагаетъ имъ почпеніе, и ихъ воеспящаетъ.

Иов.
38. 8.
10.

§ III.

КРАСОТА С. ПИСАНІЯ НЕ ОТЪ СЛОВЪ,
НО ВЕЩЕЙ ПРОИЗХОДИТЪ.

Извѣстно, что какъ Греческіе,
такъ и Латинскіе превосходятъ ишіе
Б писа-



писатели перьяютъ почти всю красоту свою, когда переводятъ ихъ отъ слова до слова; понеже выраженіе составляетъ большую часть ихъ превосходства. Но красота священ-ныхъ книгъ состоитъ болѣе въ самыхъ вещахъ, нежели реченіяхъ; по чему и видимъ, что въ самыхъ простѣйшихъ и къ словамъ подлинника ближайшихъ переводахъ она сохраняется и всякому ощутительна. Чпобъ увѣриться въ реченномъ здѣсь мною, похребно лишъ отккрыть святое писаніе. Я представлю для сего два, или три мѣста изъ онаго.

- Ис. 5. 1. *Горе сопокупающимъ домъ къ*
 8. 9. *дому, и село къ селу приближающимъ,*
да ближнему отъвмутъ что. Егда
пселитесь едни на земли? услышаша-
ся бо по ушесахъ Господа Сапаова сія.
Аще бо будутъ домопе мнози, пѣ запу-
стѣніе будутъ пелицыи и добри, и не
будутъ жиущи пѣ нихъ.

Языческое краснорѣчіе не имѣетъ ничего соравнительнаго съ тѣмъ живымъ прещеніемъ, каковымъ поражаетъ здѣсь Пророкъ богачей своего времени, кои забывъ законъ Божій, опредѣляющій каждому изъ простыхъ гражданъ часть обѣтованныхъ земли

земли съ запрещеніемъ продавати оную, занимали пространными своими садами поля и дома другихъ, въ сосѣдствѣ съ ними по несчастію находящихся.

Но разсужденіе пророкомъ приложенное, при всей видимой простотѣ своей, мнѣ кажется не менѣе вѣснѣе. *Гласъ его по ушесѣхъ моихъ.* Между тѣмъ, какъ всѣ опдавшись роскошамъ не внемлютъ закону Божію, я слышу гремящій громъ его противу сихъ честолобивыхъ богатей, помышляющихъ токмо о строеніи домовъ и расширеніи владѣній своихъ на земли. Богъ поражаетъ слухъ мой безпрестаннымъ прещеніемъ противъ тщетныхъ предприятий ихъ, и нѣкоею клятвою еще того ужаснѣйшею. Ибо сіе есть знакомъ скорого исполненія и почнаго событія ея: *Аще будутъ домопемнози, въ запусѣніе будутъ, и проч.*

2 Сей же пророкъ описуетъ равнымъ образомъ и свойство Мессіи. *Отроча родися намъ Сынъ и дадеся намъ, егоже начальство бысть на рамаъ его, и нарицается имя его велика соупта Ангель, чуденъ соуптникъ,*

Исаі.
9. 6.



*никъ, Богъ крѣпкій, пластелинъ, князь
міра, отецъ будущаго цѣка.*

Но я при семъ токмо остановлюсь выраженіи: *Его же начальство бысть на раиъ Его.* Оно имѣетъ дивный смыслъ и со всѣмъ опмѣнную силу, естли въ оное вникнемъ.

Иисусъ Христосъ родится опроча, но чпобъ царствовать Ему, не нужно ожидать ни возраста, ни опытовъ; не нужно для него быть признану опъ своихъ подданныхъ, ни вспомогаему войсками для покоренія бунтующихъ. Въ немъ самомъ будетъ сила Его, могущество и царство. Онъ со всѣмъ опличенъ опъ другихъ Царей, кои не могутъ быть таковыми, естли не имѣютъ государства, ихъ признающаго, и кои паки приходятъ въ состояніе простаго челоука, когда подданные ихъ, повиноваться имъ оприцаются. Власть ихъ ест не собственная ихъ, ибо не опъ нихъ беретъ свое начало и продолженіе. Но имѣющій родится Опроча, при видимомъ всего не достаткѣ, при видимой неспособности управлять другими, понесетъ всю тяжесть величества Божія и начальства. *Онъ будетъ носяй цыаческая*

ко гла.

глаголомъ силы своея, и верховная Евр.
власть пребудетъ на немъ въ совер- 1. 3.
шенствѣ и непоколебимо. Его же на-
чальство на раѣ Его. Ничто оное
полико не докажетъ, какъ имѣющій
избранъ быти имъ царствованія спо-
собъ. Не заимствуя опъ внѣшнихъ
средствъ, надлежитъ имѣть ему са-
мымъ собою полное могущество, да-
бы привести ему самимъ собою къ
поклоненію себѣ, не смотря на без-
честіе креста, имъ добровольно по-
несеннаго, и дабы сіе орудіе казни
своея учинить орудіемъ побѣды, и
велѣднѣйшимъ знаменіемъ царство-
ванія своего. Его же начальство на
раѣ Его.

Если тщательно разсмотримъ писанія: то познаемъ, что токмо сила мыслей и важность мнѣній составляютъ красоту оныхъ.

§. IV.

О П И С А Н І Я.

1. Киръ былъ величайшій завоеватель и Государь совершеннѣйшій, о какомъ только упоминается въ исторіи. С. писаніе открываетъ намъ того причину. Самъ Богъ



благоволилъ его возставитъ для исполненія милосердыхъ намѣреній надъ народомъ своимъ. За два столѣтїя до его рожденія называешъ его по имени и возвѣщаетъ, что онъ ему возложитъ на главу вѣнецъ, и вдастъ въ руку мечъ, дабы учинитъ его свободителемъ народа своего.

Исаі.

45. 1.

2. 5.

Сице глаголетъ Господь Богъ помазанному моему Киру, его же удержавъ за десницу, попинути предъ нимъ языки, и крѣпость Царей разрушу, отперзу предъ нимъ прата и гради не затпорятся. Азъ предъ тобою пойду и горы урапню, прата мѣдная сокрушу, и переи желѣзныя сломлю. . . . Азъ Господь Богъ, и нѣсть разпѣ мене еще, укрѣпихъ тя и не позналъ еси мене.

На другомъ мѣстѣ повелѣваетъ онъ Киру Государю Персовъ, тогда Еламитами называвшихся, иппи совокупясь съ Мидянами. Онъ повелѣваетъ осаждаши, и упадаетъ Вавилонъ. *Взыди Еламъ, Мидъ облежи градъ*, (*) наконецъ Вавилонъ не заста-

(*) Ascende Elam, obside Mede, omnem gemitum ejus cessare feci. Es. 21, 2.

ставитъ болѣе воздыхати другихъ. Да придетъ нынѣ онъ по повелѣнію моему; да совокупится съ Мидянами; да осаждаетъ градъ, не брегущій служеніе мое, злодѣющій народу моему; не знавъ меня да повинуется мнѣ, затворивъ очи да послѣдуетъ мнѣ; да исполнитъ хощенія моя, не знавъ совѣща моего, не имѣя довѣренности моя, и да возвѣститъ всѣмъ владыкамъ земнымъ и всѣмъ людямъ, каковъ Я есмь властитель царствъ, произшествій и самыхъ хощеній; ибо я равно заставляю повиноваться мнѣ Царей и каждого ратника войска ихъ, не имѣя нужды ни явити имъ себя, ни увѣщавати ихъ, ни прилагати другихъ средствъ, кромѣ воли моея, копорая есть вкупѣ и могущество мое. *Да быша увидѣли иже отъ цестокъ солнечныхъ, и иже отъ западъ, яко нѣсть Богъ разпѣ мене: Авъ Господь Богъ и нѣсть еще.*

Ис.
45.6.

Какая заключается важность въ семъ маломъ числѣ словъ: *пзыди, Еламъ, иди Персидскій Царь; облежи, Мидъ, а ты Мидійскій Царь, учини осаду. Я прекратилъ все воздыханіе его. Вавилонъ взятъ и разграбленъ,*



ленѢ, онѢ уже безсиленѢ. Тиранская влада его конецѢ восприяла.

Прельку Богу безмѣрно прошивно угнѣшеніе бѣдныхѢ и слабыхѢ, такѢ какѢ несправедливість судей и великихѢ землѢ; по С. писаніе и образуешѢ оное наживѣйшими красками.

59. с. Ісаія представляетѢ намѢ истинну изнеможенною и пренеуущею,
 14. щетно просящую помощи судей,
 16. безплодно предстоящую предѢ всѣми судилищами; вездѢ загражденѢ ей входѢ, по всюду презрѣнна, забвенна и погнанна. Сила превозмогаетѢ правду. Честный человекѢ сталѢ не праведнаго добычею, *И пидѢ ГосподѢ, говоритѢ ПророкѢ, И негодопа, яко не быше суда въ мѣрѢ: и пидѢ и не быше мужа на землѢ, и помысли и не быше избавляющаго.*

Его молчаніе заставляетѢ думать, что или не видитѢ онѢ неспроисва сіи, или не прогаются ими. Но не тако, говоритѢ ПророкѢ на другомѢ мѣстѢ: хотя люди не помышляютѢ о судѢ; но судѢ гонюѢ, не видимый судія предстоитѢ. ВозсталѢ прѣяши въ руку

руку свою защищеніе неимѣющихъ
 инаго защитителя, неправеднымъ,
 слабымъ и бѣднымъ произнесши
 судъ, но судъ весьма различной.
 Самъ Господь на судъ придетъ со
 старѣйшиныиы людей и съ Князи ихъ;
 пы же по что запалисте виноградъ
 мой, и разграбленіе убогаго въ до-
 мѣхъ пашихъ? Почто пы свизите
 людей моихъ, и лице убогихъ посрам-
 ляете? Глаголетъ Господь Сапаоовъ.
 Нѣтъ ничего живѣе, нѣтъ красно-
 рѣчивѣе обличеній сихъ, произнесен-
 ныхъ Богомъ на судей, и князей
 людей своихъ. Какъ! вы должен-
 ствовавшіе защищать народъ мой
 яко виноградъ храненію вашему
 вданный, и служивъ ему забраломъ
 и оплотомъ, вы сами опуспошили,
 испребили и какъ бы огнемъ пож-
 гли оной. Вы же запалисте виноградъ
 мой. О! когда бы хотя столько вы
 умѣренны были, чибобы щадя бра-
 тшію свою въ конецъ не разоряли!
 Но нѣтъ! разграбовъ народъ мой
 вы подавляете его, дабы изъ костей
 его испочити сокъ; вы сокрушаете
 его въ точилѣхъ, дабы преобрати-
 ти въ прахъ; вы, можете быть,
 помышляете сокрыти отъ меня
 Б 5 граби

Исаі.
 3. 14.
 15.



грабительства свои и хищенія, употребляя ихъ на пышныя украшенія домовъ вашихъ. Я взиралъ внипнымъ и ревностнымъ окомъ на имущество брата вашего, вами у него отъятаго. Я сіе вижу, сколько скрышь отъ меня вы ни стараетесь. *Разграбленіе убогаго въ домѣхъ вашихъ.* Все пребуешъ мщенія, все и отмститися. *Мщеніе падетъ на насъ и чадъ вашихъ.* Сынъ неправеднаго отца наслѣдствуя беззаконіе его, наслѣдствуетъ и во гнѣвѣ моемъ.

У! лютъ, гопоритъ на другомъ мѣстѣ, созидающему градъ кропъми! Зане камень изъ стѣны позопіетъ и хрущъ отъ древа позглаголетъ сія.

Совсѣмъ пропивное видимъ свойство въ Іовѣ, представлявшемъ собою образъ добраго суди и Государя. *Понеже милосердіе отъ юности*
 31. *моея кормихъ яко же отецъ, гопоритъ онъ, и отъ чрева матери моея*
 13. *настапляхъ. . . Въ прапду же обла-*
 глав. *чахся, одѣпахся же въ судъ яко въ ри-*
 29. *зу, спасохъ убогаго отъ руки сильнаго,*
 с. 14. *и сиротѣ, емуже не бѣ помощника, помогохъ: благослощеніе погивающаго, на мя да приидетъ, уста же процица*
 благо-

благослопиша мя, око бѣхъ слѣпымъ,
нога же хромымъ: Азъ быхъ отецъ не-
мощнымъ . . . Сотрохъ же членопныя
непрапедныхъ, отъ среды же зубовъ ихъ
гравленіе избяхъ.

с. 51.
с. 17.

3. Я окончу сіе разсужденіе копья
совсѣмъ различнаго опъ предъиду-
щаго рода, но неменѣе примѣчанія
достойнымъ описаніемъ ратнаго ко-
ня, изображеннаго самимъ Богомъ
въ книгѣ Іова.

Или ты, рекъ онъ Іову, обложилъ
еси коня силою, и оделъ же ли еси пью
его пѣ страхъ? обложилъ же ли еси его
псеоружіемъ, слапу же персей его дер-
зостію? Копытомъ копя на поли
играетъ и исходитъ на поле съ крѣ-
постію: срѣтая стрѣлы посмѣшается
и не отпратится отъ желѣза. Надъ
нимъ играетъ лукъ и мечъ, и гнѣпомъ
потребитъ землю и не имать пѣры
яти, дондеже пострубитъ труба: тру-
бѣ же пострубишшей, глаголетъ, бла-
го же! издалеча же овоюетъ рать со
скаканіемъ и ржаніемъ.

Іов.
глав.
39.
19.
18.
20.
и
проч.

Надлежало бы каждое изъяснить
слово, дабы красоту сего предста-
вить: но я оспанавливаюсь при по-
слѣднихъ. Ибо дающъ они коню нѣ-
кощорой видъ разума и слова.

Войс-



Войски долго спановятся въ порядкѣ сраженія, а не рѣдко и сошедшисъ бывающѣ безѣ движеній, къ которымѣ всегда даются особенныя знаки; различныя гласы трубѣ возвѣщаютѣ воинамѣ, что начинать имѣ должно. Медлительность сія наводитѣ коню безпокойство; какѣ онѣ всегда готовѣ на первый гласѣ трубы, по сѣ неперпѣливостію сноситѣ, что толико крапѣ надлежитѣ возвѣщать войску. Негодуетѣ въ тайнѣ на всѣ отлагательства сіи, и не могли стоять на одномѣ мѣстѣ, ни оставить повиновенія, бьетѣ безпрестанно ногою, и чрезѣ то какѣ бы жадуется, что прапятѣ бесполезно время, въ недѣйстви пребывая. *Копытомѣ копя на поли.* Въ неперпѣливости своей считаетѣ за ничто всѣ нерѣшительныя знаки, представляющіе токмо нѣкія околичности, его ни мало не занимающія: *я не имать пѣры яти, дондеже пострубитѣ труба.* Но лишѣ только трубный гласѣ подаетѣ послѣдній къ сраженію знакѣ, тогда весь видѣ коня переменяется. Можно сказать тогда, что онѣ издавеча обоняетѣ рать, слышитѣ ясно коман-
ДУЮ:

дующаго повелѣнія, и отвѣстству-
 ешь смутнымъ воплямъ войскъ ржа-
 ніемъ, являющимъ радость его и
 бодрость. *Трубъ же построужившей*
глаголетъ, благоже: издалеча же обо-
няетъ рать со скаканіемъ и ржаніемъ.

Еспльижъ соравнимъ шеперь шѣ
 дивныя Гомера и Виргилія описанія
 коня, то не узримъ ли, колико сіе
 превосходитъ оныя?

§. V.

ФИГУРЫ.

Изчислишь всѣ роды фигуръ въ
 С. писаніи находящихся ешь дѣло
 безконечное. Мѣста приведенныя
 уже мною великое число заключа-
 ютъ въ себѣ оныхъ. Я прибавлю
 еще къ тому нѣкопорыя, а особли-
 во употребительнѣйшія, каковы
 сущь Метафора, подобіе, повшоре-
 ніе, обращеніе, заимословіе.

1. МЕТАФОРА И ПОДОБІЕ.

Страхъ Господень объя мя я-
ко полны, и отвъ тятости его не
стерплю. Какое гнѣва Божія изо-
 браженіе! Угнѣшающая и пошреб-
 ляющая тяжестъ волнъ все погло-
 щаю-

Гов.

2. 31.

23.



Мих. 7. 9. *щающихъ. Гнѣвъ Господень стерплю. Какъ возможемъ вѣчно нести его?*

Не менѣе также трудно понять и изобразить уголованное Богомъ избраннымъ своимъ великолѣпіе. У-
Псал. 35. 9. *плются отъ тѣка дому твоего, и потокомъ сладости твоея напоиши я.*

Есть другое упоеніе, но упоеніе ужаснѣйшее, нечестивымъ предѣ-
Иезек. 23. 33. 34. *оставленное. И разславленія наполнишися, говоритъ Пророкъ ко отверженному Іерусалиму, Чаша же потребиши, чаша сестры твоея Самаріи, и испиешы ю, и истоциши и чрепъ ея ядуши потребиши, и сосца твоя отторгнешы: Понеже азъ глаголахъ; рече Адонай Господь. Се ужасное изображеніе неисповства отверженныхъ! но оно еще весьма далеко отъ самаго истиннаго.*

2. ПОВТОРЕНІЕ.

Иер. 31. 28. *И будетъ якоже вѣхъ на ня, и потребити и озлобити, тако вѣти буду о нихъ, еже созидати и насаждати, рече Господь. Многократно повторенный здѣсь союзъ означаетъ полико кратъ удвоенные гнѣва Божія удары.*

Па.

Падѣ , падѣ Вавилонъ градъ пели- Апок.
кій : зане отъ пина ярости любодѣя- 14. 8.
нiя споего напои псѣ языки. Повшо-
 ренiе сiе , у Исаи такожде находя-
 щееся , означаешѣ , что сего великаго
 града паденiе покажется невѣроят-
 нымъ , и дабы увѣришься въ томъ ,
 болѣе будутъ многократно повшо-
 ряшѣ дивную новостъ сiю.

Нынѣ поскресну , глаголетъ Го- Исаи.
сподъ , нынѣ прослаплюся , нынѣ поз- 33.
несуся. То есть какъ будто бы 10.
оставивъ сонъ свой , въ коемъ по-
 груженъ казался чрезъ толь долгое
 время , со славою прiиметъ народа
 своего защищенiе , и что того ужѣ
 приспѣла минута *нынѣ , нынѣ*. Чрезъ
 того же Пророка Богъ изъясняется
 еще живѣйшимъ образомъ. *Молчахъ ,* 42.
егда и псегда умолчу и потерплю ? 14.
Терпѣхъ яко раждающая , истреблю и
изсушуakupѣ.

3. ОБРАЩЕНIЕ , ЗАИМОСЛОВIЕ.

Сiи двѣ фигуры часто случают-
 ся вмѣстѣ. Послѣдняя состоитъ на-
 иболѣе въ представленiи неоду-
 шевленныхъ вещей подъ видомъ че-
 ловѣка , въ приписанiи имъ чувст-
 вiя и слова , или въ обращенiи къ
 нимъ своя рѣчи. ВѢ



Въ 136. псалмѣ Іерусалимскій гра-
жданинъ будучи плѣнникомъ въ Ва-
вилонѣ, печально сидя на берегу рѣки,
напаяющія градъ сей, изъясляетъ
печаль свою, и произноситъ жалобы,
обращая очи къ любезному отече-
ству своему; и когда содержавшіе
его въ плѣнѣ принуждали его воспѣть
какую нибудь пѣснь на инструмен-
тахъ своихъ для ихъ увеселенія; пог-
да пронзенный печалію и негодова-
ніемъ возопилъ онъ: *Какъ поспоемъ*
Псал.
136.
45. *пѣснь Господню на земли чуждей? Аще*
забуду тебе, Іерусалиме! забвѣна бу-
ди десница моя. Прильпни языкъ мой
къ гортани моему, аще не помяну тебе.
 Коль нѣжнымъ, коль прогающимъ
дѣлаетъ разговоръ сего Евреанина,
изъ отечества изгнаннаго, таковое
обращеніе къ Іерусалиму? Ему мни-
ся видѣть его, съ нимъ разговари-
вать, ему клястися, что онъ скорѣе
согласится поперять голосъ и упо-
требленіе языка, нежели забыть его,
принявъ участіе въ ложныхъ увесе-
леніяхъ Вавилона.

У священныхъ Писателей заимо-
словіе въ дивномъ употребленіи; Іе-
русалимъ часто есть предметомъ
оного. Я покажу сего одинъ польмо
при-

примѣръ, взятый изъ Варука, гдѣ ^{глав.}
 сей Пророкъ описываетъ несчастіе ^{4.}
 Іудеевъ, опведенныхъ въ плѣнъ Ва-
 вилонскій. Онъ представляетъ Іеру-
 салимъ манерію скорбящую, но судь-
 бамъ Бога своего, коль ни жестоки
 оныя, предавшеюся; увѣщавающею
 чадъ своихъ повиноватися опредѣле-
 нію ихъ осуждающему на изгнаніе;
 оплакивающею свое уединеніе и ихъ
 бѣдствія; представляющею имъ сіе
 праведною казнію за ихъ предатель-
 ства и неблагодарность; подающею
 имъ спасительныя совѣты, настав-
 ляющія ихъ, учинить святое употре-
 бленіе жестокаго плѣна ихъ; и на-
 копецъ исполненной надежды на бла-
 гость и обѣщанія Божія, обнадеживаю-
 щую ихъ славнымъ возвращеніемъ.
 На послѣдокъ оный Пророкъ обраща-
 етъ рѣчь къ сему же самому Іеру-
 салиму, увѣщаетъ воззваніемъ чадъ
 его и всѣми выгодами, каковыя при-
 несетъ оное. *Соплецы, Іерусалиме, ризы* ^{глав.}
плачевныя и озлобленія твоего, и обле- ^{5. ств}
цйся въ лѣпоту славы, яже тебѣ ^{1.}
выстъ отъ Бога въ цѣхъ. Наречется
во отъ Бога имя твое по цѣхъ, миръ
правды, и слава благочестія.



Но всего обыкновеннѣе въ писаніяхъ представленіе меча Господня въ видѣ разумнаго и словеснаго существа. Господь ему повелѣваетъ, и онъ изостряется, онъ блистаетъ, онъ готовъ повиноватися, онъ изходитъ въ назначенное время, идетъ, куда повелѣваетъ Богъ, онъ пожираетъ враги своя, упучняется плотию ихъ, упивается кровію, согрѣвается въ пораженіи, и исполнивъ велѣнія Владыки своего, возвращается паки въ свое мѣсто. Пророкъ Іеремія почти всѣ сіи мысли соединяетъ на одномъ мѣстѣ, и прибавляетъ еще къ тому живѣйшія. *Доколѣ свѣщи будещи о мечю Божій! доколѣ не упокоишися? Вниди гла. 47. пѣ ножны твоя, почій, и познесися. 6. 7. Какъ упокоится? паки топоритъ Пророкъ, понеже Господь запопѣда ему на Аскалона, и на суцая при мори, на прочія постати.*

§. VI.

ВЫСОКІЯ МѢСТА.

Быт. 1. 2. Рече Богъ: да будетъ спѣтъ: и высть спѣтъ.

Гдѣ оной былъ до того за мину-
ту? Какъ могъ родиться изъ нѣдръ
сама



самаго мрака? Купно съ свѣтомъ, всѣ цвѣты, порожденіе онаго, украсили природу. Міръ, дополъ погруженный во мракъ какъ бы въ другой разъ изшелъ изъ ничтожества. Все, что ни объялось свѣтомъ, пріяло украшеніе.

Вотъ что произвело одно простое слово, коего величество и самымъ язычникамъ ощушительно! Они удивлялись, что Моисей представилъ Бога говорящаго повелительно; и что вмѣсто такихъ выраженій, которыя бы нискому уму могли показаться великолѣпными, для него довольно было только сего: *Рече Богъ: да будетъ свѣтъ: и выстъ свѣтъ.*

Въ самомъ дѣлѣ нѣтъ ничего благороднѣе и выше мысли сей. Для произведенія свѣта [такъ какъ и всего міра] Богу потребно было единое слово; но сего еще сказать много; единое хотѣніе (*). Гласъ Божій есть воля его. Онъ говоритъ повѣлевая, повѣлеваемъ же опредѣленіемъ своимъ.

В 2

Вул-

(*) Sermo Dei, voluntas est. S. Ambros.



Вулгата уменьшаетъ нѣсколько живость выраженія: (*) *рече Богъ: да сдѣлается свѣтъ, и сдѣлался свѣтъ.* Ибо слово, *сдѣлать*, имѣющее между людьми разныя степени, и означающее послѣдствіе времени, кажется придавать нѣкую медленность дѣлу Божию, которое въ самую минушу хотѣнія его произвелось, и всевозможное вдругъ получило совершенство.

Таковымъ же образомъ Пророкъ Ісаія, предсказуя взятіе Вавилона Киромъ, представляетъ Бога говорящаго. *Азъ Господь сопершаяй псы, разпрострохъ небо единъ, и утвердихъ землю. . . Глаголяй безднѣ, опустѣвши, и рѣки тпоя изсушу. Глаголяй Киру смыслити, и псы поли моя сотпоритъ: глаголяй Іерусалиму: позрадишися, и храмъ спятый мой осную.*

Сирской и Ізраильской Цари сговорились испребити царство Іудино, и принятыя къ тому мѣры, казалось, не могли не имѣть намѣреннаго конца, но единое слово разрушаетъ оныя. *Сія глаголетъ Господь Сапа-
овъ:*

(*) *Dixit Deus: fiat lux: et facta est lux.*

сѡвѣ: не пребудетъ сощѣтъ сей, ниже
сбудется.

Сія же мысль пространнѣе объяснена на другомъ мѣстѣ; и Пророкъ зная, что общалъ Богъ продолжити сѣмя Давидово до временъ Мессіи, отъ него родилися имѣющаго, посмѣвается со святою гордостію тщетнымъ усиліямъ Царей и народовъ, соединившихся погребити родъ Давидовъ, и опровергнути престолъ его. Разумѣйте, языцы, и покайтесь, услышите даже до послѣднихъ землей, могущии покарятися: аще бо паки возможете, паки побѣждены будете: и иже аще сощѣтѣ сощѣтаете, разоритъ Господь, и слопо, еже аще позглаголете, не пребудетъ пѣ пасъ: яко съ нами Богъ. Ісаія прорицаетъ здѣсь въ словахъ, достойныхъ безконечнаго могущества Божія, что и всѣ люди вкупи не возмогутъ удержаши ни на единую минути непремѣнныя обѣщанія; что союзы, заговоры, что тайныя совѣщанія, многочисленныя войски, бесполезны будутъ; что всѣ, кои на слабое Іудино вооружатся царство, побѣждены будутъ; что цѣлый свѣтъ его не одолѣетъ, и что не

Іс.
глав.
9.
10.



побѣдимо будетъ оно для того, яко съ нами Богъ, или, что поже, Еммануилъ есть его покровитель и Царь, и что защищаются болѣе правâ сего, нежели Царей, отъ коихъ онъ родиться долженствуетъ.

Зоровавель воспріалъ намѣреніе построить паки храмъ Іерусалимскій; но съ намѣреніемъ его безчисленные встрѣчались прѣпоны. Они, яко гора, для всѣхъ усилій человѣческихъ были не превосходимы. Богъ же рекъ, но рекъ грозно, и гора исчезла. *Кто ты еси горд пелика, предъ лицемъ Зороапеля? Урачнися.*

Извѣстно всякому, съ какою силою Святое писаніе выражаетъ нечаянное паденіе нечестиваго, которой не задолго предъ симъ, подобясь кедру, возвышалъ гордую главу свою до небесъ. *Видѣхъ нечестиваго презносящася и пысящася, яко кедръ Липанскіе, и мимо идохъ, и се не въ изыскахъ его, и не обретеса мѣсто его.* Онъ такъ исчезъ и уничиженъ, что и мѣста, на коемъ былъ, нѣтъ уже болѣе.

Вотъ, что есть величество и самыхъ сильнѣйшихъ Государей, когда они страха Божія въ себѣ не имѣютъ!

ютъ! Дымъ, паръ, тѣнь, сонъ, пу- Исх.
 ская мечта. *Образомъ ходитъ челоувѣкъ.* 38. 7.

Напротивъ сего, коль великое Исх.
 подаютъ намъ понятіе о величествѣ 3. 14.
 Божіемъ С. писаніе! Онъ есть *сый.* Иса.
 Имя его *дѣвный*; вся вселенная дѣ- 21.
 ло рукъ Его. *Небо престолъ Его,* 66.
земля же подножіе ногъ Его. Предъ
нимъ пси языцы, аки капли отъ кади
 и земля, обитаемая ими, аки малая сп.
 песчинка. Весь свѣтъ предъ Богомъ 1.
 яко ничтоже есть. Всемогущество
 Его, Его премудрость управляетъ
 міромъ, и всѣми онаго движеніями,
 съ такою же удобностію, съ каковою
 рука содержитъ легкое бремя, ко-
 имъ она болѣе играетъ, нежели
 опягчается. *Онъ плазѣтъ царствомъ* Дан.
челоувѣческимъ, и емуже посхощетъ да- 4. 14.
еть ѿ: царство Его толь же беспре-
 дѣльно, какъ и власть его.

Все сіе кажется, да и въ самой
 вещи есть для насъ важно и высоко.
 Но говоря къ людямъ, сообразуясь
 ихъ понятію и разуму, что можемъ
 сказать о Богѣ, свойства его досто-
 ваго? Самое писаніе не вмѣщаетъ
 величества Его, и коль ни велико-
 лѣпны въ немъ употребляемыя вы-
 раженія, однако ни мало не соотвѣт-



ствуютъ и единому величію Его имени.

- Удивительнымъ образомъ пожъ означаетъ намъ Іовъ. Онъ, по изчисленіи чудесъ творенія, оканчиваетъ повѣствованіе сіе простымъ, но вкупѣ и высокимъ разсужденіемъ.
26. *Се сія части пути его; и о капли слона услышимъ въ немъ: силу же грома*
24. *Его кто упѣда, когда сотпоритъ? То, что открываетъ Онъ намъ в малѣ о величествѣ своемъ, хотя никакого не имѣетъ сходства съ тѣмъ, что Онъ есть, однако превышаетъ понятіе наше. Онъ унижается, но мы не можемъ достигнуть до него и тогда, какъ онъ низходитъ къ намъ. Чтобъ учинить себя вразумительнымъ, Онъ пріемлетъ нашъ языкъ и наши мысли, но мы и тогда болѣе ослѣплены сіяніемъ Его, нежели освѣщены бываемъ. И такъ чтобы было, естли бы явился онъ во всемъ величествѣ своемъ? Естлибы отъялъ завѣсы, умѣряющія сіяніе Его? естлибы благоволилъ сказать все то, что Онъ есть? Какое ухо могло бы снести такой громъ? Какое око не ослѣпилось бы свѣтомъ толь не соразмѣр-*
- мѣр,

мѣрнымъ; слабости Его? Силу же грома Его кто упѣда, когда сопротивитъ?

§. VII.

МѢСТА НѢЖНЫЯ И ТРОГАЮЩАЯ.

Кто бы повѣрилъ, чтобы величество Божіе могло сколько уничижить себя, говоря къ людямъ; естъ либы С. писаніе не подавало намъ того опытовъ на каждой почти страницѣ? Что ни естъ живѣйшаго и нѣжнѣйшаго въ природѣ, то все еще недовольно къ выраженію любви Его.

Сыны родихъ и позпысихъ; вопіетъ онъ чрезъ уста Ісаи, *тѣи же отпергошася мене: позна полъ стяжаншаго ѿ, и осель ясли Господина споего: Израиль же мене не позна, и людіе мои не разумѣша.*

глав.
I. сн.
2. 3.

И нынѣ живущи по Іерусалимѣ, *и челоувѣче Іудинъ, судите между мною и пиноградомъ моимъ. Что сопротивлю еще пинограду моему, и не сопротивихъ ему? За неже ждахъ, да сопротивитъ гроздіе, сопротиви же терніе.*

Іс. 5.
3. 4

Аще отпуститъ мужъ жену свою *и отъ идетъ отъ него, и будетъ му-*

Іер.
3. 1.



жу иному, еда позпрашающиса поз-
пратится къ нему паки, еда непорочна
будеть и неосквернена жена та? Ты
же, дщи израиля, соблудила еси съ
пастырьми многими, обаче обрати
ко мнѣ, глаголетъ Господь.

Ис. Послушай не мене, доме Иакопль,
46. и песь остаюхъ Израилецъ, носимии
3. 4. отъ чрепа, и наказуемии отъ дѣтска
даже до старости: Азъ есмь, и донде-
же состарѣетесь, Азъ есмь, Азъ тер-
плю памь, Азъ сошпорихъ, и Азъ по-
несу, Азъ подыму, и спасу ны.

Ис. Якоже аще кого мати утѣшаетъ,
66. тако и Азъ утѣшу ны, и по Иеруса-
13. лимѣ утѣшитесь.

Ис. Рече же Сионъ: остави мя Господь,
49. и Богъ забы мя. Еда забудеть жена
14. отроча свое, еже не милостати ис-
15. чадія чрепа своего? Аще же и забудеть
сихъ жена, но Азъ не забуду тебе,
глаголетъ Господь.

Коль ни нѣжны всѣ сии соравне-
нiя, но ихъ еще не довольно Богу
ко изъявленiю того, доколѣ про-
стирается любовь Его и попеченiе къ
человѣкамъ, поль мало достой-
нымъ онаго. Сей верховный вселен-
ныя Господь не гнушается соравнять
себя съ какошiю, копорая всегда
раз-

разпростертыя имѣетъ крилъ, для воспріятія подѣ нихъ птенцовъ своихъ. Онѣ объявляетъ, что и малѣйшій изъ рабовъ Его Ему стольже любезенъ и драгъ, какъ намъ зеница ока. *Иерусалиме, Иерусалиме, избивший Пророки и каменіемъ побивай посланные къ тебѣ, коль краты похотѣхъ обрати чада твоя, якоже созираетъ кокошь птенцы своя подѣ крилъ, и не похотѣте?* Онѣ рекъ самъ говоря о народѣ своемъ: *зане касаяся пса, яко касаяся пѣ зеницу ока моего.*

Отъ сего происходятъ тѣ обыкновенныя въ С. писаніи выраженія, которыя, ко удивленію нашему, дерзаютъ пвари употреблять въ разсужденіи Бога: *сохрани мя Господи, яко зеницу ока; пѣ кропѣ крилу Твоею покрыеши мя.* Кому изъ чловѣкъ, Боже мой, смѣлъ бы я изрещи такимъ образомъ, и кому я могъ бы сказать, что я ему дражае зеницы ока его? Но Ты самъ вздыхаешь мнѣ и повѣлеваешь имѣти таковое упованіе. Нѣтъ ничего нѣжнѣе и слабѣе зеницы. Въ семъ то она меня изображаетъ. Да будетъ она, Боже мой! и во всемъ образованіе мое.

умно;

Матт.

23.

37.

Пс.

16.8.



Умножи помощь свою ко мнѣ, яко умножилъ еси храненія ея, оградивъ ея рѣсницами и покровомъ. *Сохрани мя, яко зѣницу ока.* Враги мои окружаютъ меня, какъ хищныя птицы; я не могу избавиться отъ нихъ, не прибѣгнувъ въ нѣдро Твое. Ты научилъ слабыхъ птенцовъ скрыватьсѣ подъ крилъ матери своей, Ты вліялъ матери шу попечительность и нѣжную любовь къ птенцамъ своимъ, которая насъ приводитъ въ удивленіе. Тебя образуютъ шворенія Твоя. Ты увѣщаваешь людей прибѣгати къ Тебѣ, чрезъ всѣ знаки благости швоея, являемыя на животныхъ и на всей природѣ. Да дерзну, о Боже мой! имѣти толкокожъ упованія къ тебѣ, колика благость Твоя ко мнѣ. *Въ кропѣ крилу твоею покроеши мя.*

Нѣтъ ничего нѣжнѣе и чувствительнѣе, какъ дивная о Ісифѣ повѣсть. Трудно удержаться отъ слезъ, когда видимъ его или принужденнаго шовращашия, шо отходити для шпренія собственныхъ своихъ слезъ; ибо сердце его умягчилось въ присутствіи Веніамина; или видя, когда онъ далъ знать о себѣ, мещуща-
ся

ся на вѣю сего любезнаго брата , держаща его крѣпко въ объятіяхъ своихъ, совокупляюща съ его слезами свои, и поступающа подобнымъ образомъ и съ другими братіями своими, изъ коихъ надъ каждымъ, называютъ, онъ плакалъ. Въ сію минуту ни одинъ изъ нихъ не говоритъ : а сіе молчаніе несравненно краснорѣчивѣе всѣхъ разговоровъ. Удивленіе , печаль , приведеніе на мысль прошедшаго , радость , благодарность опнимаютъ у нихъ языка употребленіе. Сердце изъясняется токмо слезами, кои означаютъ все то, что они мыслятъ, но изобразить не могутъ.

Когда читаемъ плачь Іереміинъ о паденіи Іерусалима, видя градъ сей, дополъ многолюдный, превращеннымъ въ ужасную пустыню; градъ господствующій надъ языками, учинившимся на подобіе печальной вдовицы; улицы Сіона плачущими, ибо никто уже не приходитъ на празднества его; его жрецовъ и дѣвъ священныхъ въ горести погруженныхъ, спящими день и ночь; старцевъ покрытыхъ пепломъ и власяницами, воздыхающими надъ печальными опечествѣ



чества своего останками; алучшихъ дѣшей просящими пищи, и немогущими получитьи: кто бы не возопилъ съ Пророкомъ? Кто дастъ глазъ моей поду, и очесемъ моимъ источникъ слезъ? И плачуся день и нощь о побѣнныхъ дщере людей моихъ.

Иер.
9. 1.

Сіе-то печальное состояніе Іерусалима изпоргаетъ безпрестанно изустъ Пророковъ полъ нѣжныя жалобы и полъ живыя прошенія. *Обратися Господи отъ небесе, и сниждь отъ дому сятаго Твоего и славы Твоея: гдѣ есть рещность Твоя и крѣпость Твоя? Гдѣ есть множество милости Твоея, и щедротъ Твоихъ, яко терпѣль еси намъ?... И нынѣ Господи, Отець нашъ еси Ты, мы же брение оубла руку Твоюю пси... И нынѣ призри, яко люди Твои пси мы. Градъ сятилища Твоего бысть пустъ. Сіонъ якоже пустыня бысть, Іерусалимъ на проклятіе. Домъ сятый нашъ и слава, юже благословиша отцы наши, бысть огнемъ пожженъ, и пся слапная наша купно падоша. И о псѣхъ сихъ терпѣль еси, Господи, и молчалъ, и смирилъ еси ныя збло?*

§. VIII.

ПРИЗНАКИ СТРАСТЕЙ.

Не удивительно, что Духъ Божій въ С. писаніи изобразилъ полъ живыми красками различныя людей свойства. Онъ вліялъ въ сердце наше всѣ различныя чувства; почему и тѣ, которыя собственное наше поврежденіе, къ симъ присовокупило, лучше, нежели мы сами, знаемъ.

Кто не признаетъ искреннаго чистосердечія и невинныя простоты въ повѣствованіи, отъ Іосифа братіямъ своимъ учиненномъ, о снахъ, которые въ нихъ долженствовали воспалить, да и въ самомъ дѣлѣ воспалили пропивъ него зависть и ненавидѣніе.

Сей же Іосифъ дая знать о себѣ Фамиліи своей, изъясняется только въ двухъ словахъ, но словахъ самую природою внушенныхъ: *Азъ есмь Іосифъ. Ещели отецъ мой живъ есть?* Се неподражаемаго витисства изреченіе! Историкъ Іосифъ не могъ познать красоты сея; или покрайнѣй мѣрѣ не сохранилъ оную въ своемъ повѣствованіи. Пространный разговоръ, имъ къ тому приложенный, хопя

Быт.

45.

3.



хотя самъ въ себѣ изряденъ, но не къ мѣсту.

Находится въ Дѣянїяхъ прекрасное мѣсто, изображающее весьма живо нечаянныя и сильныя радости свойство. С. Петрѣ заключенъ былъ въ темницу. Свободясь иже оныя чудеснымъ образомъ пришелъ въ домъ Марїи матери Иоанновой, гдѣ собравшїеся вѣрные пребывали въ молитвѣ. Толкнувшу же ему во врапа, опроковица именемъ Роди, познавши гласъ его, но будучи въ воспоргѣ, не отверзла дверей, и побѣжала возвѣстипи вѣрнымъ Петра стоящаго предъ врапами.

Печаль, а паче матерняя, имѣетъ также особенное изъясненїе и свойство. Не знаю, можно ли лучше изобразить оныя, какъ представлены они въ достойной удивленїа исторїи о Товїи. Какъ сей многолюбимый сынъ отправился въ путь: то мать, нѣжно его любившая, не видя его болѣе, была не утѣшима, и погруженна въ горести только лишь проливала слезы. Но печаль ея несказанно умножилась, когда увидѣла, что онъ въ назначенный день домой не возвратился. „Ахъ!

„сы-

„сыне мой, возопила она, зали-
 „шись слезами, почто мы послали
 „тебя столь далеко? Ты былъ
 „свѣтъ очей нашихъ, жезлъ старости
 „нашей, утѣха въ жизни нашей, и
 „надежда нашего потомства. Ни-
 „что не могло ее утѣшить; выходя
 „на всякъ день изъ дому своего, во
 „всѣ стороны обращала взоръ свой;
 „во всѣ пути, по которымъ возвра-
 „титься ему чаяла, устремляла но-
 „ги свои, дабы издалеча узрѣть
 „возвращающагося его. Посему рассу-
 „дить можно, какое дѣйствіе произ-
 „вело возвращеніе Товіи и Рафаила.
 „Песѣ, сопутствовавшій имъ, бѣжалъ
 „предъ ними, и будто бы несѣ извѣ-
 „стіе о пришествіи ихъ; своими ла-
 „сками и движеніемъ казался изъяв-
 „лять радость свою. Опецъ Товіинъ
 „при всей слѣпотѣ своей, вставъ по-
 „бѣжалъ, при каждомъ шагѣ вспо-
 „тыкаясь, и подая руку одному изъ
 „рабовъ; изшелъ во срѣженіе сыну
 „своему. Сошедши съ нимъ онъ
 „а потомъ и мать его обнимали;
 „они начали оба отъ радости пла-
 „кать. Потомъ поклонившись Богу,
 „и принеши ему благодареніе, сбли.
 „Ничего недостаетъ въ семъ повѣсп-

вованіи; и С. писаніе, чтобъ болѣе представить сего почность, не опустило и самаго обстоятельства о псѣ, что весьма естественно.

Единое слово, вырвавшееся у надменнаго Амана открываетъ намъ все то, что происходитъ въ душѣ людей, предавшихся ненасытиму желанію чести. Онъ достигъ высочайшаго степени счастья, до каковаго только смертной дойти можетъ; всякъ преклонялъ предъ нимъ колѣна, кромѣ единаго Мардохея. Но, говоритъ онъ друзьямъ своимъ,

Есо. 3.13. *открывая имъ сердце свое, сія не суть ми угодна, егда пижду Мардохея Иудейнина по дворѣ Царевѣ.*

Я кончу однимъ изъ С. писанія мѣстомъ, гдѣ опущеніе одного токмо слова изображаетъ намъ удивительнымъ образомъ человѣка, весьма занятаго предметомъ. Духъ Божій открылъ Давиду, что ковчегъ будетъ наконецъ имѣть всегдашнее пребываніе на горѣ Сіонѣ, гдѣ построится храмъ, которой онъ хотѣлъ имѣть однимъ во вселенной. Сей святыи Царь будучи внѣ себя и какъ бы въ священномъ упокоеніи, не помышляя о томъ, что въ немъ про:

происходило, ни о чемъ онъ говоритъ, воображая, что и другіе также заняты мыслию о Богѣ, и откровеннымъ ему таинствомъ, вопіетъ: *основанія его на горахъ слятыхъ: любитъ Господь прата Сіоня, паче всѣхъ селеній Иакопихъ.* Псал. 86. 1. 2.

И такъ обѣщанія пребудутъ не премѣнны, и Господь не удалится отъ Израиля. Пребываніе его на всегда утвердится между нами. Святыище его не будетъ болѣе намъ не извѣстно: Сіонъ во вѣки пребудетъ обиталищемъ его. *Основапія его на горахъ слятыхъ.*

Симъ же чувствіемъ упражненная Магдалина, ища Іисуса Христа во гробѣ, совсѣмъ занятая предмѣпомъ любви своея и желаній, мня видѣши Вертоградаря, говоритъ, не сказавъ ему, о комъ она вѣщала: *Господи, аще ты еси пзяль его, по- пѣжда ми, гдѣ еси положилъ его: и азъ позьму его.* Іоан. 20. 15.

Она жаромъ любви своея приведена будучи внѣ себя, воображаетъ, что и всѣ должны имѣть въ умѣ того, кто у нее на сердцѣ, и что всякъ можетъ знать, кого она ищетъ.



ВЪ однихъ Псалмахъ мы можемъ найти безчисленное множество прекрасныхъ мѣстъ, для всѣхъ родовъ краснорѣчя; для слога простого, высокаго, нѣжнаго, стремительнаго, возбуждительнаго. При чемъ можно читать и то, что Г. Боссюетъ, Епископъ *Мокскій*, написалъ во второй главѣ своего предисловія на псалмы; а заглавіе есть сіе: De grandiloquentia & suauitate psalmodum. т. е. о важности и пріятности псалмовъ. Такъ веденъ повсюду живый и высокій духъ сего великаго мужа: я здѣсь приведу изъ того одно только мѣсто, которое довольно покажетъ, какъ поступать должно, когда хотимъ изобразить красому С. писанія: именножъ представлю описаніе бури Давидомъ учиненное.

- На примѣръ: *рече и ста духъ бурный, и понесошася волны его: по-*
 106. *сходятъ до небесъ, и нисходятъ до*
 25. *везднъ. Тако воды въ верхъ и въ*
 Ст. *низъ воздымаются. Что же люди?*
 27. *Смятошася, подпигошася яко пия-*
ный, и вся мудрость ихъ поглощена
высть. Ни Виргилій, ни Гомеръ не
могли по истиннѣ въ толикомъ чи-
слѣ словъ толь совершенно изобра-
 зить

зипь сіе волненіе водѣ и духа. Ка-
кая же потѣмъ и тишина! и пошелъ
бури, и ста двѣ тишину, и умолкоша 29.
полны его. Ибо что пріятнѣе быть
можешъ, какъ премѣненіе сильныя
бури въ глубокую тишину, и мол-
чаніе волнѣ по шолкомѣ шумѣ?
Что съ ними сходнаго? Какое ве-
личество явилъ Богъ въ словѣ семъ:
рече, и ста духъ буренъ? Здѣсь не
Юнона Зола умоляющая: здѣсь не
Непшунъ противъ вѣтровъ ярящій-
ся, и имъ свирѣпо угрожающій, ед-
ва сильный гнѣвъ свой обуздываю-
щій: но единымъ и простымъ ве-
дѣніемъ все производится во мгно-
веніи.

Повелъ Богъ, и море вздымает-
ся, мящется, волны восходятъ до
небесъ и нисходятъ до безднѣ. Онъ
же рекъ, и единымъ словомъ буря
въ пріятный Зефиръ, и мященіе
волнѣ въ глубокое молчаніе премѣ-
няетъ. Какая живость, и какое раз-
личіе изображеній!

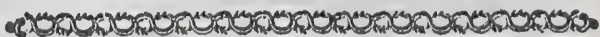


ПѢСНЬ,

ПО ПРОШЕСТВИИ ЧРЕЗЪ ЧЕРМНОЕ
МОРЕ,

МОИСЕЕМЪ ВОСПѢТАЯ,

*По прапиламъ Реторическимъ
истолкопанная.*



Сія превосходная пѣснь можетъ по справедливости почестъся наикраснорѣчивѣйшимъ сочиненіемъ въ древности. Содержаніе ея велико, мысли благородны, слогъ высокъ и великолѣпенъ, выраженія сильны: повсюду исполнена вещей и мыслей поражающихъ разумъ, объемяющихъ воображеніе. Пѣснь сія, по мнѣнію нѣкоторыхъ, Еврейскими стихами сочиненная Моисеемъ, превосходитъ все то, что ни имѣютъ свѣтскіе Писатели прекраснѣйшаго въ себѣ родѣ. Виргилій и Горацій, тѣ совершеннѣйшіе образцы стихотворнаго вѣдѣнія, ничего не заключаютъ въ себѣ ей подобнаго. Сихъ двухъ великихъ мужей никто толико не почитаетъ, какъ я; въ чтеніи оныхъ упражнялся я многіе годы съ великимъ раченіемъ и охотою.

Одна

Однако читая то, что Виргилій говоритъ въ похвалу Августу въ началѣ третьей книги о земледѣліи и въ концѣ осьмой Энеиды, и то, что поетъ жрецъ Евандровъ въ честь Геркулесу въ той же книгѣ, нахожу мѣста сіи при всей удивительной красотѣ ихъ, бѣзвѣрно niskими въ сравненіи нашей пѣсни. Виргилій мнѣ кажется ледянымъ, а Моисей огненнымъ. Тоже видимъ въ Горациевыхъ одахъ 14 и 15 четвертой книги, и въ послѣдней книгѣ пѣсней.

Естьли что, то, кажется, полько сіе отличаетъ сихъ двухъ стихотворцевъ и другихъ изъ языческихъ Писателей, что имѣютъ они стопы, стройность словъ, и изрядство слога, чего въ С. писаніи не находимъ. Но мы имѣемъ токмо переводъ онаго: извѣстно же, что и лучшіе Французскіе Цицерона, Виргилія, Горация переводы отъемлютъ много красоты у сихъ Писателей. Однако надлежитъ удивительному бытъ Випійству въ подлинникѣ С. Писанія, когда остается еще намъ и въ переводахъ его онаго болѣе, нежели во всемъ Латинскомъ



языкъ древняго Рима и во всемъ Греческомъ Аѳинейскомъ. Оно есть какъ бы сѣченно, сокращено, изъясно отъ внѣшнихъ украшеній, которыя ни къ чему болѣе не служили бы, какъ къ уменьшенію его стремленія и жара. Не терпя многихъ околичностей, оно идетъ къ концу своему путемъ кратчайшимъ. Оно любитъ заключать въ маломъ числѣ словъ множество мыслей, дабы внушить ихъ вдругъ на подобіе стрѣлы; оно самыя отдаленнѣйшія отъ чувствъ предметы чрезъ естественныя и живыя изображенія шворитъ осязательными. Словомъ, при величественной простотѣ, оно имѣетъ важность, силу, возбуждательность, которыя его выше всякаго языческаго краснорѣчія поставляютъ. Сравнимъ только приведенныя мною изъ Виргилія и Горация мѣста съ разсужденіями, къ коимъ мы приступаемъ; безъ сомнѣнія въ реченномъ мною увѣримся.

ПРИЧИНА И СОДЕРЖАНІЕ ПѢСНИ.

Великое чудо, какое сдѣлалъ Богъ при прехожденіи чрезъ Чермное море, есть причиною пѣсни сей;
намъ

намѣреніе Пророка состоитъ въ томъ, чтобъ отдашься восторгамъ радости, удивленія, благодарности о семъ великомъ чудеси; воспѣть хвалы избавителю Богу; принести всенародныя и торжественныя благодаренія, и внушить народу таковыя же чувства.

ТОЛКОВАНИЕ ПѢСНИ.

Поимъ (Евр. воспую:) Господеви, славно бо прослапсия: коня и всадника пперже пь море. „ Восπού пѣснь „ въ честь Господу; ибо онъ явилъ „ величіе свое. Онъ ввергнулъ въ „ море коня и всадника.

Моисей, исполненный удивленія, благодарности и радости, могъ ли лучше изъяснить движенія сердца своего, какъ симъ спремительнымъ вступленіемъ, показующимъ живую благодарность избавленнаго народа и страшное величество избавителя Бога?

Сіе вступленіе есть простое всея пѣсни предложеніе. Оно есть какъ бы сокращеніе или главная шочка, куда всѣ части изображенія относятся. Чистая пѣснь, надлежитъ оное имѣть всегда въ умѣ, дабы



понять, съ какимъ искусствомъ выводитъ Пророкъ толико красотъ и тоλικое обиліе изъ предложенія, толь простымъ и толь сухимъ кажущагося.

Востую, есть гораздо сильнѣе, возбуждительнѣе, нѣжнѣе, нежели во множественномъ числѣ положенное, *поймъ*. Сія побѣда Евреевъ надъ Египтянами не имѣетъ сходства съ обыкновенными побѣдами, однимъ народомъ надъ другимъ одерживаемыми, которыхъ плодъ бываетъ всеобщей, не постоянной, почти каждому простому не понятной. Здѣсь все касается каждаго Израильянина лично. Въ сію первую минуту помышляетъ всякъ о распорженныхъ оковахъ своихъ, всякъ мнитъ зрѣти утопающаго жестокаго тирана своего, всякъ чувствуетъ цѣну собственныя свободы своея, которая для него на всегда ужѣ утверждена: понеже свойственно сердцу человѣческому, въ крайнихъ несчастіяхъ относить все до себя, и почитать себя единымъ повсюду.

Коня и псадика пперже пь море.
Единственное число, *конь, псадикъ*, заключающее въ себѣ общее всѣхъ
ко-

коней и всадниковъ, есть гораздо сильнѣе, нежели множественное. Сверхъ того симъ единственнымъ числомъ способнѣе можно изобразить удобность и скорость пополенія. Египетская конница была многочисленна, ужасна, и покрывала цѣлыя долины. Чтобы разбить ее, посѣчь, надлежало проводить многіе дни, безпрестанно побѣждая оную. Но разбитіе ея стоило Богу одинаго мзновенія, одинаго удара, одинаго пораженія. Онъ всю низложилъ ее, потопилъ, погрузилъ, какъ бы то было единъ токмо конь и единъ всадникъ. *Коня и всадника иперже въ море.*

Крѣпость моя и пѣніе мое Господь. (Въ Росс. пер. помощникъ и покровитель.) Вотъ разумноженіе перваго слова пѣсни: *поспою.* Но посмотримъ, какъ оное истолковано.

Изъ всѣхъ Божіихъ свойствъ, онъ воспѣваетъ только могущество; ибо чрезъ сіе онъ былъ избавленъ.

Крѣпость моя. Сія фигура имѣетъ большую силу, нежелибъ было поставлено причина крѣпости, ибо сіе ниско и не живо. Сверхъ того,
крѣ-



крѣпость моя, показываетъ, что единъ Богъ Израильскій былъ вмѣсто храбрости, и имъ не попустилъ учинить употребленіе своя собственныя.

Пѣніе мое. Таже фигура и такую же имѣетъ силу. Онъ есть единый предметъ похвалъ моихъ. Никакое орудіе съ нимъ не раздѣляетъ ихъ. Сила, мудрость, тщаніе человеческое въ томъ не могутъ имѣть участіе. Онъ единъ достоинъ моя благодарности; ибо единъ все учинилъ, все расположилъ, все исполнилъ. *Пѣніе мое Господь.*

Бысть мнѣ по спасеніе. Вѣкъ Августовъ сказалъ бы: *me servavit m.* е меня сохранилъ. Но писаніе вѣщаетъ болѣе. Господь принялъ на себя все то, что ко спасенію моему потребно; для него спасеніе мое есть дѣло собственное, его личное; почему сіе гораздо болѣе и выражаетъ: *бысть мнѣ по спасеніе.*

Сей мой Богъ. Сей есть выраженіе сильное, и означаетъ гораздо болѣе, нежели кажется. Сей, а не Боги Египетскіе и языческіе; Боги безсильные, безсловесные, мертвые; но тотъ, который учинилъ долико чудесъ

чудесъ въ Египтѣ и при нашемъ
прехожденіи; потѣ есть Богъ мой,
того единого прославлю.

Мой Богъ. Сіе мѣстоименіе,
мой, можетъ имѣть двойное отно-
шеніе: одно къ Богу, другое къ
Израильянину. Въ первомъ Богъ
кажется бытъ великимъ, бытъ силь-
нымъ, бытъ Богомъ только для
меня одного. Не помышляя о вселен-
ной занимается токмо бѣдствіями
моими, моею безопасностію: и онъ
готовъ жертвовать моимъ выгодамъ
всѣми народами земли. Во второмъ
отношеніи: *сей мой Богъ*: я никогда
другаго имѣть не буду. Къ нему
единому устремляю всѣ прошенія
мои, всѣ желанія; на него единого
возлагаю все упованіе мое. Онъ
единъ достоинъ почитанія моего и
любви моей. Ему единому всегда
служити буду.

Богъ отца моего, и познесу его.
Сіе повтореніе есть самое нѣжнѣй-
шее. Тотъ, котораго воспѣваю вели-
чество, не есть Богъ чуждый, до-
селъ неизвѣстный, покровительст-
вующій на малое токмо время, и
всѣмъ другимъ готовъ такую
же подать помощь. Нѣтъ Сей
есть

есть древній покровитель племени моего. Благость его переходитъ по наслѣдству; я тысящу имѣю домашнихъ доказательствъ непремѣнныхъ любви его, проспирающіяся изъ рода въ родъ даже до меня. Его прежнія благотворенія суть шиплы и залого, на меня такожде иадипись имѣющихъ. Сей есть Богъ отца моего, являвшійся толико кратъ Аврааму, Исааку, Иакову: наконецъ сей есть Богъ, исполнившій великія обѣщанія, уготованныя предъ лицемъ моимъ.

Что же учинилъ онъ для сего? *Явился сокрушай брани.* (На Еврейскомъ стоишь, Господь мужъ брани:) Онъ могъ сказать: какъ онъ есть Богъ воинствъ, то избавилъ насъ отъ воинства Фараонова; но сего сказать мало, онъ представляетъ Бога своего воиномъ, вождемъ; онъ влагаетъ ему, такъ сказать, въ руку оружіе и выводитъ на сраженіе за дѣшей Иаковлихъ.

Господь сокрушай брани: Господь имя ему. Моисей настоитъ въ словъ: *Господь*, дабы показать симъ повпореніемъ, каковый есть потъ необычайный воинъ, благоволив-

волившій вооружиться за Израиля. Какъ бы говорилъ онъ такъ: Господь явился, яко ратникъ. Ясно ли то, что я говорю? Понятна ли великость чудесе сего? Такъ! я еще повторяю. Сей есть самъ Всевышній Богъ; сей Богъ единый; словомъ, сей есть потъ, ему же имя Сый, имя никому несообщаемое, сей единъ имѣетъ всю полноту существованія: сей - то учинился воиномъ Израиля. Онъ имъ былъ вмѣсто ратника. Онъ единъ подъялъ всю тяжесть брани. *Господь победитъ по пасъ, вы же умолкните*, говорилъ Моисей Израильтяномъ предъ сраженіемъ. Т. е. вы не будете сражаться, вы останетесь въ покоѣ.

Иск.

14.

14.

Колесницы Фараоны и силу его пперже пь море: избранныя же псадники, тристаты потопа пь Чермнѣмь мори. Пучиною покры ихъ; погрязоша по глубинѣ, яко камень.

Примѣтте пышное размноженіе всего того, что заключалось въ сихъ двухъ словахъ: коня и псадника.

1. Колесница Фараопа. 2. Сила его. 3. Избранныя псадники. Прекрасное возвышеніе!

Что

Что скажемъ о семъ дивномъ размноженіи: *пшерже пь море. Потопи пь Чермнѣмь мори. Пучиною покры ихъ; погрязоша по глубинѣ яко камень?* Все сіе только для изъясненія: *пшерже пь море.* Видите во всѣхъ словахъ сихъ связь изображеній, одно за другимъ послѣдующихъ и увеличивающихся постепенно. 1) *Впшерже пь море.* 2) *Потопи пь Чермнѣмь мори.* *Потопи* есть выше, нежели *пшерже*. Въ *Чермнѣмь мори*, есть обстоятельство изъясняющее болѣе, нежели просто, *пь мори*. Здѣсь кажется, что Моисей превознесши хощетъ величіе могущества, каковое Богъ явилъ въ мори, составлявшемъ часть Египетскаго государства, и бывшаго подъ покровительствомъ Боговъ (*) Египта. 3. *Избранные псазники*, первѣйшіе изъ Князей Фараоновыхъ: по есть, горделивѣйшіе, и можетъ быть, наиболѣе сопротивлявшіеся повелѣніямъ Бога Израилева: наконецъ способнѣйшіе избавить себя отъ погребенія, погружены были какъ самыя послѣдніе оруженосцы. 4. *Пучиною покры ихъ.* Какое изображение! Они сокрылись, поглощены,

на-

(*) Веелзефонъ.

навсегда исчезли. 5. Чтобы совершить описаніе сіе, оканчиваешь онъ подобіемъ, образующимъ вещь въ самой точности: *погрязоша до глубинъ яко камень*. При всей гордынѣ своей, они не болѣе сопровивляются рукъ Божіей, ихъ погружающей, какъ и камень, на дно водъ упадающей.

По семъ что долженствовалъ мыслить Моисей? и что вѣщать? Главнѣйшее Риторическое правило, и коего Цицеронъ никогда не преступалъ, есть то, чтобы по сказаніи какого нибудь удивительнаго дѣйствія, или необычнаго обстоятельства, оставивъ тихое и спокойное состояніе повѣсти, принять движенія больше или меньше стремительныя смотря по свойству предложенія. И сіе всегда почти бываетъ обращеніями, вопрошеніями, восклицаніями, пѣми Фигурами, которыя производятъ жаръ въ ораторѣ, и возбуждаютъ страсти въ слушателяхъ. Сіе-то и соблюлъ Моисей во всей пѣсни сей неподражаемымъ образомъ.

Десница твоя, Господи, прославилася въ крѣпости: десня твоя рука, Господи, сокруши праги, и множествомъ

Д

сла.



слапы твоея стерль еси сопроти-
ныхъ.

Здѣсь много примѣчанія достой-
наго.

1. Могъ сказать Моисей: *Богъ про-
славилъ крѣпость спюю, поражая Фара-
она*: но сіе коль бы слабо и не живо изо-
бражало толь великое дѣйствіе! Онъ
воскрилемъ къ Богу говоритъ ему въ
нѣкчемъ восторгѣ: десница твоя, Го-
споди, прославися въ крѣпости.

2. Онъ могъ сказать: *О Господи!
прославилъ еси крѣпость твою*. Но
сіе не довольно заключаетъ въ себѣ
мысли, и чувствительнаго ничего не
имѣетъ. На мѣсто сего, въ выраже-
ніи Моисеевомъ вы видите, вы ощу-
щаете, такъ сказать, десницу Бо-
жію, простирающуюся и поражаю-
щую Египтянъ. Изъ чего я вдругъ
заключаю, что истинное краснорѣчіе
есть то, которое увѣряетъ: увѣря-
етъ же обыкновенно токмо прогая:
а прогаетъ вещьми и понятіями о-
щупительными: и что по всему се-
му вистійство Святаго Писанія есть
самое совершеннѣйшее: ибо и самыя
духовныя и Метафизическія вещи
представляетъ подъ живыми и чув-
ствительными видами.

2. *Десная твоя рука, Господи, сокруши праги.* Прекрасное повипореніе, а при томъ и нужное къ показанію могущества руки Божіей. Какъ первый членъ, *десница твоя прославиша дѣятели, оубо крѣпости,* означаетъ произшествіе только вообще и темно, почему Пророкъ причитаетъ изреченіе сіе недовольнымъ; и чпобъ показать способъ сего дѣянія, то повторяетъ тотъ же часъ: *десная твоя рука сокруши праги.* Великихъ сподобней свойство, есть повторять то, что служишь къ подкрѣпленію оныхъ. Мы видимъ сіе на всѣхъ возбуждательныхъ мѣстахъ наилучшихъ Писателей. Сіе - то особенно въ С. Писаніи находится, а наипаче во псалмахъ.

4. *И множествомъ славы твоея стерль еси сопротивныхъ.* Въ Еврейскомъ словѣ: *по множествѣ пысо-ты твоея сокрушилъ еси поставоющихъ на тя.* Въ самомъ подлинникѣ сокрыто множество красотъ, которыя заслуживаютъ изъясненіе.

1. Семи словами: *по множествѣ возвышенія твоего.* Священный Писатель хочетъ показать дѣяніе великаго Властителя, встающаго,

Д з при-



пріемлющаго на себя высокій и гордый видъ, возвышающагося по мѣрѣ дерзновенія, какое имѣетъ слабый рабъ: возстапи противъ него, и желающаго сколько же уничижить его. Египтяне почитали себя за нѣчто великое; они вооружилися на самаго Бога: они съ гордостію во-

Исх. 5. 2. прошали: кто есть сей Господь? Но по мѣрѣ того, какъ неистовые сіи возвышались всею великостію своею, Богъ возвышался такожде, и являлъ прошиву ихъ все возвышеніе безконечнаго своего величія и всю пышность верховныя славы: *и высокая издадеца пѣсть.* Съ сея-то высоты низвергъ онъ враговъ своихъ, полъ много о себѣ мыслящихъ, и не токмо низложилъ на землю, но и въ глубочайшихъ моря безднахъ погрузилъ.

Псал.
137.
6.

2. *Востающихъ на тя.* Не прошивъ Израиля пріяли оружіе Египтяне: прошиву тебя дерзнули востать они: тебѣ воспротивились. Брань наша, твоя есть: на тебя они вооружались: *на тя.* Сіе выраженіе нѣжно и возбуждительно; ибо самъ Богъ побуждается вступитъ въ защищеніе Израиля.

По-

Послалъ еси гнѣвъ твой, пояде ст. 7.
 я яко стеблие. И духомъ ярости 8.
 твоея разступися вода; огустьша
 яко стѣна воды, огустьша и полны
 посреде моря. Рече прагъ: гнавъ 9.
 постигну, раздѣлю корысть, исполню
 душу мою, убью мечемъ моимъ, го-
 сподстцопати будетъ рука моя. По- 10.
 слалъ еси духа твоего, покры я море:
 погрязоша яко олово въ водѣ зѣлнѣй.

Моисей обращается къ повѣсти
 своей, но не такъ какъ въ 4 и 5
 стихахъ, просымъ описаніемъ, а
 продолжая свое обращеніе къ Богу,
 сіе дѣлаетъ повѣствованіе живѣйшимъ:
 почему сочиненіе пѣсни мнѣ кажет-
 ся превыше обыкновеннаго краснорѣ-
 чія. Чѣмъ болѣе удаляется, онъ отъ
 простаго предложенія, служащаго
 ему вступленіемъ: тѣмъ болѣе ви-
 димъ умножающуюся силу его раз-
 множеній.

Послалъ еси гнѣвъ твой. Какое
 изображеніе! какое выраженіе! Про-
 рокъ гнѣву Божескому приписуетъ
 дѣйствіе и жизнь. Онъ представ-
 ляетъ его во образъ горячаго и рев-
 ностнаго министра, котораго спо-
 койный судія посылаетъ съ высотъ
 престола, для исполненія опредѣле-



ній мщенія свого. Царямъ потребна пропивъ враговъ ихъ конница, потребны полки, войска и великое ратное приуготовленіе. Богу единъ гнѣвъ его довлѣетъ къ наказанію виновныхъ. *Послалъ еси гнѣвъ твой.* Колико вещей заключается въ единомъ словѣ, которое оставляетъ чисташелю удовольствіе, изчислять самому въ воображеніи своемъ огни, молніи, громы, вихри и всѣ прочія орудія гнѣва сего? Красота сего выраженія ощущается болѣе, нежели сколько изобразить ее можно. Въ немъ есть извѣстная глубина и вѣчно занимающее и наполняющее разумъ.

Что же учинилъ сей страшный гнѣвъ? *Пояде я яко стеблие.* Начертывать такія изображенія С. писанію такмо свойственно. Вникнемъ въ мысль сію. Мы узримъ гнѣвъ Божій, поядающій ужасное войско. Люди, кони, колесницы, все сіе сокрушено, изстреблено, попоплено: слабыя означенія. Все сіе поядено: се прямое извѣсненіе! Но послѣдующее подобіе совершенно уже изображаетъ. Ибо въ словѣ, *поядаты*, вы понимаете, нѣсколько продол- жаю-

жающеея дѣйствіе: но, *яко стебліе*, показываетъ дѣйствіе мгновенное. Что же поль многочисленное воинство? Поядено *яко стебліе*! Разберише мысли сіи.

Но какъ сталося сіе? Богъ духомъ ярости сгустилъ воды, которыя воздвиглись на подобіе двухъ горъ посреде моря. Сынове же Израилевы проидоша тамо сушею. Гнавшіеся за ними Египтяне поглощены были волнами. Вотъ простое и безъ всякаго украшенія повѣствованіе. Но колико красоты и богатствъ въ выраженіяхъ С. Писанія! Естьлибъ я восхотѣлъ подробно разсматривать оныя, то никогда не успѣлъ бы въ семъ. Вся пѣснь меня плѣняетъ; но нижеслѣдующее мѣсто восхищаетъ.

И духомъ ярости твоея разступися вода. Пророкъ творитъ вътрѣ благороднымъ, приписуя началомъ ему самаго Бога; онъ оживотворяетъ воды, представляя ихъ могущими ощущати страхъ. Для лучшаго изображенія Божескаго негодованія и его дѣйствій, онъ беретъ подобіе отъ гнѣва человѣческаго, живые коего восторги бывають со-



провождаемы стремительнымъ ды-
ханіемъ производящимъ сильный
вѣспрѣ. И когда таковой гнѣвъ, въ
могущественной особѣ, обращается
противъ робкія черны, тогда при-
нуждаетъ оную, для избѣжанія его,
уступати мѣсто, и повергати въ
смущенія другѣ на друга. Тако-
вымъ-то образомъ, духомъ ярости
Господней устращенныя воды, съ
стремленіемъ изшедъ изъ природна-
го своего мѣста возшли поспѣшно
другѣ на друга, дабы дать пройти
гнѣву сему безпрепятственно: какъ
вмѣсто того Египтяне, послѣдовав-
шіе за нимъ, поядени быша яко
стебліе. Таковое изображеніе гнѣва
Божескаго на многихъ мѣстахъ пи-
санія находится.

Пс.
13.
3.
Пс.
17.
16.

*Море пидѣ и повѣжѣ. И ячншася
источницы подни. . . Отъ запреще-
нія твоего, Господи, отъ дохнопенія
духа гнѣпа твоего. Взыде дымъ
гнѣпомъ его, и огонь отъ лица его
поспламенитъ: угліе позгорѣся отъ
него. Такъ должно ли удивляться,
что таковой гнѣвъ вся опровергаетъ
и въ бездны низвергаетъ?*

*Опустѣша и полны посередѣ моря.
Сіе естъ повтореніе, вмѣстѣ же и
раз-*

размноженіе, *огустѣша* *позы*. 1 На мѣсто *собрашася*, подлинникъ имѣетъ: *огустѣша*, то есть, воды сгустилися, и какъ бы льдомъ смерзлись. 2. *Волны* даютъ понятіе гораздо ужаснѣйшее, нежели воды. 3. *Посредѣ моря*. Сіе обстоятельство имѣетъ большую силу. Оно привлекаетъ воображеніе, и представляетъ твердыя водяныя горы посреде жидкой стихіи.

Слѣдующіе два стиха имѣютъ такую красоту, что довольно удивиться не можно. Вмѣсто того, чтобы сказать просто, какъ мы уже показали, что гнавшіе Израильскія Египтяне, вступили въ море, Пророкъ самъ входитъ въ сердца сихъ варваровъ поставляетъ себя на ихъ мѣстѣ, пріемлетъ спраси ихъ, и заставляетъ говорить, не потому чтобы они въ самомъ дѣлѣ такъ говорили, но для того, что желаніе мщенія и жаръ въ преслѣдованіи Израильскія, были истолковательствомъ сердецъ ихъ, что Моисей и влагаетъ имъ въ уста для украшенія и учиненія своей повѣсти живѣйшею.



Рече прагъ, а не рекоша Египтяне. Сіе единспвенное число, прагъ, коль прекрасно!

Гнацъ постигну. . . Раздѣлю корысть, и пр. Читаемъ и видимъ въ сихъ словахъ поль явное мщеніе, что чипая чувствуемъ себя почти восхищенными онымъ. Священный писатель не положилъ союзовъ ни при одномъ изъ пяти глаголовъ, составляющихъ рѣчь Египетскаго воина, для того, чтобы придать ей болѣе живости, и естественнѣе изобразить расположеніе чловѣка, обладаемаго страстію, которой разговариваетъ съ самимъ собою, и не помышляетъ о связи въ мысляхъ своихъ, которыя пребуютъ свободы.

Другой бы на семъ и остановился: но Моисей поступаетъ далѣе. Исполню душу мою. Онъ могъ сказать: раздѣлю корысть, и ими исполнюся. Но исполню дѣшу мою, представляетъ намъ ихъ преисполняющимися добычами, и плавающими въ радости.

Убью мечемъ моимъ, господстппати будетъ рука мой. Въ Вулгатѣ же стоитъ: обнажу мечъ мой, избѣтъ

вѣтъ ихъ рука моя. Слѣдующее разсужденіе заключаетъ таковой смыслъ; и оно прекрасно. Убивать враговъ своихъ не меньшее составляло для нихъ удовольствіе, какъ и разграблять. Посмотримъ, какъ изъясняетъ онъ сіе мѣсто. Онъ могъ сказать однимъ словомъ: *увѣю ихъ*; но сіе прешло бы скоро: онъ сохраняетъ для нихъ удовольствіе поль продолжительнаго мщенія. *Онажу мечъ мой.* Какое изображеніе! Оно поражаетъ и самыя очи читателя. *Извѣтъ я рука моя.*

Сіе, *рука моя*, есть столь прекрасно, что я изъяснить не могу. Въ семъ выраженіи мы идимъ война ни мало ужè не сомнящагося о побѣдѣ. Видимъ его озирающуюся, движущуюся, измѣряющую руку свою. Трепещу, взирая на опасность дѣтей Израилевыхъ. Великій Боже! како спасеши ихъ? Се безчисленное множество варваровъ спремящихся въ ярости ко мщенію и побѣдѣ. Всѣ стрѣлы гнѣва твоего сильны ли остановить враговъ твоихъ? Послалъ еси духа твоего, покры я море.

При-



Признайся надобно, что сіе разсужденіе есть весьма живо, вишпе-
вапо, и можетъ произвести доброй
вкусѣ: для чего я и почелъ за долгъ
сообщить оное читателю. Однако
долженъ объявить и то, что на Ев-
рейскомъ, вмѣсто, *извѣтъ ихъ рука
моя, спривѣ, рука моя господстпо-
пати будетъ надъ ними, подпернетъ
паки подъ господстпопаніе рука моя
бѣглецовъ сихъ.* Въ самой вещи,
сіе и было прямымъ побужденіемъ
для Египтянъ поль жаркаго пре-
слѣдованія. Исторія имянно пока-
зываетъ оное. *Возпѣщено бысть Царю
Египетскому, яко вѣжаша люди. И
препратися сердце Фараопо, и работъ
его на люди, и рекоша: что сіе со-
тпорихомъ, отпустише сыны Израи-
лепы, да не работаютъ намъ? И
такъ, намѣреніе Фараоново и слу-
жителей его не было побить и из-
требить Израильянъ. Сіе было бы
противно ихъ выгодамъ: но помыш-
ляли они принудить ихъ оружіемъ
паки возвратиться въ невольничество,
и на всенародныя труды прежняго
ихъ рабства.*

Мнѣ кажется, что великая кра-
сота находится и въ семъ выраже-
ніи;

ніи: рука моя мнѣ паки ихъ подпергнетъ. Богъ Израилевъ обѣщавъ свободити народъ свой отъ плѣна Египтянъ и избавитъ отъ тяжкаго ига ихъ силою: руки своея: *Изведу пасъ отъ насилія Египетска, и избавлю пасъ отъ работы ихъ, и отъ иму пасъ мышцею пысокою.* Онъ повелѣвалъ многожды сказать Фараону, яко простретъ руку свою на него, на рабы его, на поля его, на скопы его и явитъ ему, простирая руку свою на весь Египетъ, избавляя отъ рабства народъ свой, яко онъ есть Господь Богъ: *и упрепятъ пси Египтяне, яко Азъ есмь Господь, простирая руку мою на Египетъ, и изведу сыны Израилевы отъ среды ихъ.* Здѣсь Египтянинъ, почитающій себя ужѣ побѣдителемъ, посмѣвается Богу Евреевъ. Онъ кажется поносить его слабостію руки и щещною угрозъ его. Онъ проповолагаетъ руку свою рукъ Божіей. Онъ упоясь глупымъ веселіемъ, и восхищаясь безумнымъ надѣяніемъ, вѣщаетъ къ самому себѣ: чшобы ни говорилъ Богъ Израилевъ, *рука моя мнѣ паки ихъ подпергнетъ.*

Исх.
6. 6.

Исх.
7. 5.

По-



Послалъ еси духа твоего, покры я море: погрязоша яко олопо цв подъ зѣльнѣи.

Послалъ еси духа твоего, покры я море. Могъ ли Моисей изобразить лучше верховное могущество Божіе? Единымъ дуновеніемъ вдругъ низвергаетъ въ бездну несчастныя войска. Вотъ истинная высота слога! Оное: *да будетъ спѣть, и бысть спѣть*, имѣетъ ли въ себѣ что большаго?

Покры я море Колико вещей заключается въ трехъ словахъ! *покры я море.* Коль мало реченій! Коль много мыслей! Къ сему - то можно приложить, что говоритъ Плиній о живописцѣ Тиматеѣ: во всякомъ дѣлѣ его болѣе разумѣется, нежели изображается. . . . Такъ что показываетъ и то, что скрываетъ.

Другой, а не Моисей попустилъ бы дѣйствовать своему воображенію. Другой сдѣлалъ бы намъ продолжительное объясненіе, многія, а при томъ глупыя и бесполезныя описанія; исхоцилъ бы все содержаніе, и пышнымъ набраніемъ излишнихъ словъ уменьшилъ бы сущность своего
[пред-

предложенія, и утрудилъ чпшателя. Но здѣсь посла Богъ Духа своего, и повинуется море, упадаетъ на Египтяны: они всѣ поглощены. Естьли чпо полнѣе, живѣе, возбуждительноѣе? Вы не видите разстоянїя между дунновенїемъ Божиимъ и спрашнымъ чудесемъ, которое онъ учинилъ для спасенїя народа своего. *Послалъ еси духа Твоего, покры я море.*

Погрязоша яко олопо пѣ погѣ зѣднѣй. Разсмотримъ прилѣжно сіе послѣднее выраженїе, помощствующее воображенїю и въ совершенство приводящее оное описанїе:

Кто подобенъ Тебѣ пѣ Бозѣхъ, Стп.
Господи? Кто подобенъ Тебѣ? Про- 11.
слапленъ по спятыхъ, дщень пѣ сла- к 12.
пѣ, тпоряй чудеса; простерлъ еси де-
сницу Твою, пожре я земля.

За симъ дивнымъ повѣствованїемъ слѣдуетъ дивное обращенїе къ похваламъ. Великость чудесе требовала сего живаго чувствїя и благодарности. Да и возмозноли, видя поль великое чудо, не воскликнуть и не вышпїи изъ самого себя? *Вопрошенїе, соравненїе, повтorenїе: словомъ, всѣ фигуры, удивленїе*



леніе и восторгъ изъясляющіе; для сего потребны.

Прославленъ по Спятыхъ и проч.

Живый и краткій слогъ стиха сего есть не подражаемъ. Онъ имѣетъ три малые члена, отдѣленные одинъ отъ другаго, безъ связи, и изъ коихъ каждой состоитъ въ двухъ словахъ весьма короткимъ. *Прославленъ по Спятыхъ, дщень пв слапъ, тщорай чудеса.* Не менѣе же трудно изъяснить смыслъ онаго, коль ни обширно выражаютъ его въ переводѣ; что однако придаетъ ему слабость и холодность, вмѣсто того, на Еврейскомъ онъ преисполненъ огня и живости.

- Стп. *Настапилъ еси прагдою Тпоею лю-*
 13. *ди Тпоя сія: ппедъ насади я пв гору*
 27. *достоянія Тпоего. и проч.*

Сіи пять списковъ содержатъ пророчество о томъ славномъ покровительствѣ, которое Богъ долженствовалъ имѣть надъ народомъ своимъ, по изведеніи его изъ Египта. Они всѣ наполнены живыми и прогающими изображеніями. Неизвѣстно, чему болѣе въ семъ пророчествѣ удивляться должно; любви ли Божи-

Божіей кѣ народу своему, коего онѣ Впо-
самѣ хошетѣ быти вождемѣ, сохра- роз.
няющимѣ его во время пушешествій, 32.
по глаголу своему, яко зѣницу ока, 10.
и носящимѣ на рамѣ своемѣ, яко 11.
орелѣ подѣмлетѣ пшеницѣ своихѣ:
или безконечному его могущест-
ству, сопровождаемому страхомѣ и
ужасомѣ, сопротивляющійся въ пу-
ти Израильшнямѣ народы, въ оце-
пѣненіе приводящему, и яко камень,
неподвижными пворящему: или див-
ному наконецѣ пщанію Божію, по-
селиши ихѣ на всегда въ землѣ обѣ-
щаванной; или лучше, насадити та-
мо: *Насади я пѣ гору достоянія*
твоего.

Сильное выраженіе! Оно одно со-
единяетѣ въ себѣ все то, что Пи-
саніе на полѣ многихѣ мѣстахѣ у-
поминаетѣ о томѣ попеченіи, какое
возбимѣлъ Богѣ о насажденіи сего лю-
безнаго винограда, о напаяніи его,
возращеніи, о огражденіи его рвами
и оплошомѣ, о умноженіи и распро-
страненіи плодоносныхѣ въшвей его.

Господь царстпуяй пѣки, и на Ст.
пѣкѣ, и еще. Егда пниде конница 8. и
Фараонова съ колесницами и псадники 19.
пѣ море, и напече на нихѣ Господь
Е цоду.



*подо морскую: сынопе же Израилеи
проидоша сушею посредѣ моря.*

Сіе естъ заключеніе вся пѣсни,
которою Моисей обѣщаетъ Богу,
именемъ всего народа, вѣчную благо-
дарность за оказанное благодѣяніе
въ освобожденіи онаго.

Сіе заключеніе покажется мо-
жетъ быть очень простымъ въ раз-
сужденіи предвѣдущаго. Но я на-
хожу сполько же искусства въ про-
спотѣ сей, сколько и во всемъ проп-
чемъ. Въ самомъ дѣлѣ, по приведе-
ніи въ движеніе и воспоргѣ ума
чрезъ шоль важныя выраженія и шоль
сильныя образованія, приличіе искус-
ства требовало, чшобы онѣ окончилъ
пѣснь свою изложеніемъ простымъ
и яснымъ, какъ для успокоенія у-
мовъ, такъ для внушенія имъ безъ
смутныхъ околичностей великости
чудесе, для нихъ произведеннаго Бо-
гомъ.

Изшествіе Іудейскаго народа изъ
Египта естъ самое дивное чудо, ка-
ковое произвелъ Богъ въ вѣшхомъ
завѣтѣ. Онѣ воспоминаетъ о немъ
при тысящи случаевъ: онѣ говоритъ
о немъ, естли можно, такъ ска-
затъ, съ нѣкоимъ удовольствіемъ:
онѣ

онѣ представляетъ его за неоспоримое доказательство могущества все-сильныя руки своея. Въ самой ве-ди, оно не есть едино чудо, но великая цепь и послѣдствіе чудесъ, одно другаго удивительнѣйшихъ. Справедливость требовала, что бы красота пѣсни, къ сохраненію въ памяти чудесе сего опредѣленныя, соотвѣтствовала важности произше-ствія: да и нако и бышь сіе не мо-гло: ибо той же Богъ, копорый былъ творитель чудесъ, есть Творецъ и пѣсни сея.

Но какую бы узрѣли мы въ ней красоту, какую важность, какое ве-ликолѣпіе; естли бы намъ возмож-но было проникнуть въ таинствен-ный смыслъ, сокрытый подъ завѣ-сою и во внутренности сего велика-го произшествія? Ибо не оспоримо сіе, что изшествіе изъ Египта от-крываетъ и представляетъ другія избавленія виды. Важность С. Павла, и всего преданія, такожде молитвы церковныя, заславляютъ видѣть въ ономъ свободу получаемую Христі-аниномъ чрезъ воду крещенія, и его избавленіе отъ ига Князя міра. Опі-кровеніе дѣлаетъ изъ сего произше-ствія

1. кѢ
Кор.
глав.
10.

Апок.
15.
2. 4.

ствія другое употребленіе, показуя намъ повѣдшія зпѣря, имущія въ рукѣ гусли Божіи; поющія пѣснь Моисея раба Божія и пѣснь Агнчу, глаголюще: пѣлія и дѣла дѣла Твоя, Господи Боже Вседержителю! и проч. Но какъ, по писанію, чудеса втораго освобожденія имѣють превзойти безконечно дивная перваго, и заглядятъ совершенно оныхъ память: по чему такожде разсудить можно, что изящество таинственнаго разумѣнія въ пѣсни сей сильно затѣмнитъ красоту Историческаго смысла.

КОНЕЦЪ.

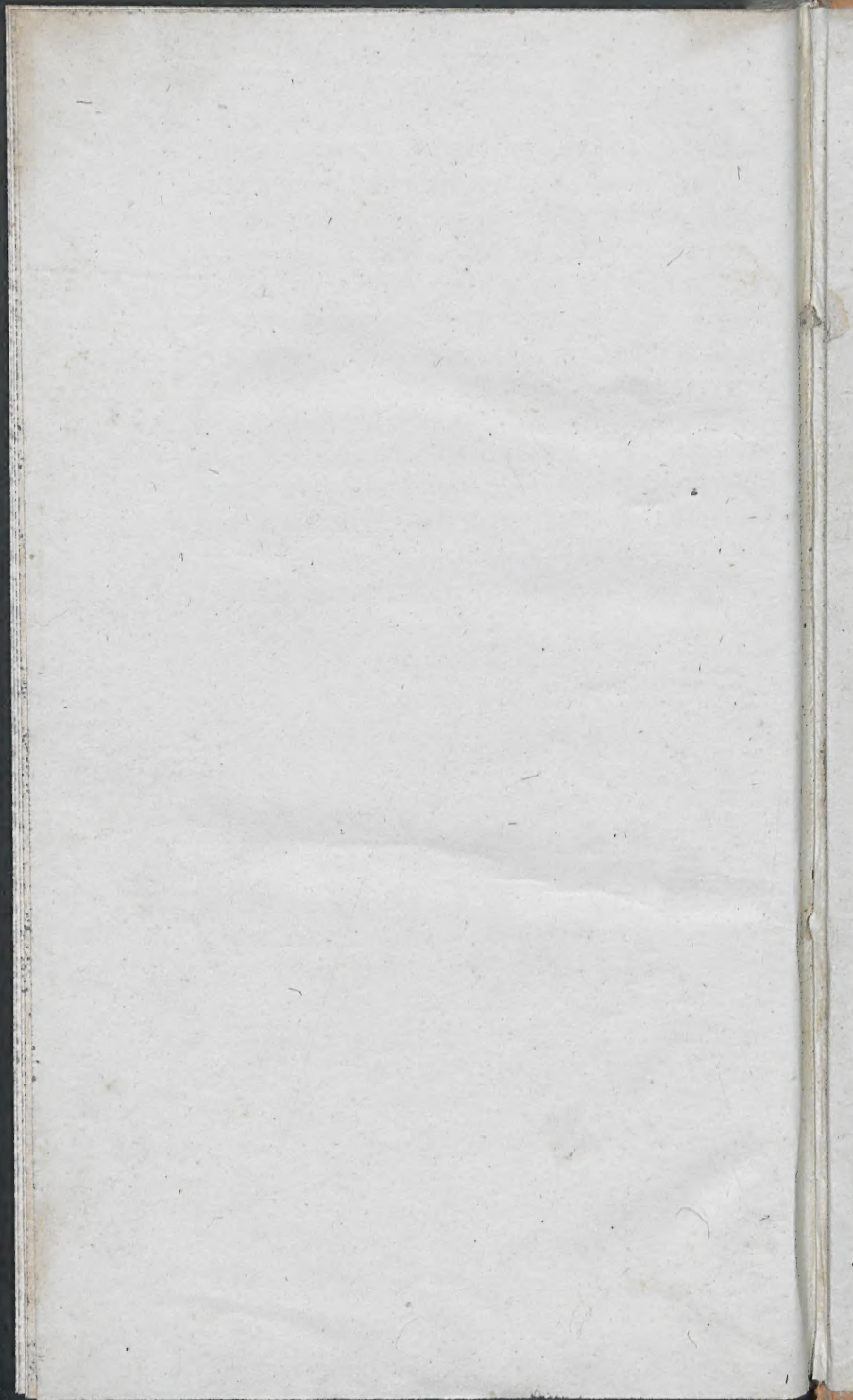


РОССИЙСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ
БИБЛИОТЕКА

30223-0

я
в
-
-
-
-
-
и
-
-
о
о
я
-

7



ms. 11860

